

## Parcerias de sistemas

Em Outubro de 2022, realizou-se em Astana, capital do Cazaquistão, a cimeira da Comunidade dos Estados Independentes (CEI), onde os participantes na organização internacional discutiram uma vasta gama de questões a fim de maximizar o diálogo multilateral e bilateral, incluindo para aprofundar o comércio e a cooperação económica no espaço pós-soviético. Os Estados membros da CEI continuam a trabalhar sistematicamente em conjunto para implementar o plano de acção para implementar a primeira fase da Estratégia de Desenvolvimento Económico da Commonwealth até 2030. Os participantes da associação de integração empreendem os esforços necessários para identificar a área de aplicação dos esforços das partes para encontrar soluções em áreas de máximo interesse mútuo. Ao fazê-lo, é importante implementar as prioridades acordadas de interacções multilaterais e formar programas e projectos conjuntos. O estudo utiliza exemplos de cooperação entre a República da Bielorrússia e o Azerbaijão, Arménia, Quirguizistão e Tajiquistão para analisar iniciativas vitais que provam na prática a eficácia e prioridade de medidas colectivas para contrariar processos económicos negativos nos estados membros da Comunidade de Estados Independentes.



### Boris Zalesskij

Tem quase cinquenta anos de experiência profissional em jornalismo.

É agora professor associado no Departamento de Jornalismo Internacional, Faculdade de Jornalismo, Universidade Estatal Bielorrussa. Os seus campos de investigação são as modernas relações internacionais; jornalismo internacional, economia internacional.



EDIÇÕES  
NOSSO CONHECIMENTO



EDIÇÕES  
NOSSO CONHECIMENTO



## Parcerias de sistemas

*Especificidades do envolvimento económico da Bielorrússia com as repúblicas pós-soviéticas*

**Boris Zalesskij**

**Boris Zaleskij**

**Parcerias de sistemas**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zaleskij**

# **Parcerias de sistemas**

**Especificidades do envolvimento económico da  
Bielorrússia com as repúblicas pós-soviéticas**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienciaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-5-51287-6.

Publisher:

Scientia Scripta

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L Publishing group  
Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova,  
Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-5-38772-6**

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2022 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L  
Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

## Índice

|   |    |
|---|----|
| Cooperação num espírito de abertura, confiança e assistência mútua..... | 2  |
| O compromisso a longo prazo é fundamental .....                         | 13 |
| Acelerar a cooperação é uma prioridade .....                            | 23 |
| Das decisões da comissão às prioridades do roteiro.....                 | 33 |
| O potencial de uma troca comercial externa é enorme.....                | 44 |
| Literatura .....  | 56 |

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Cooperação num espírito de abertura, confiança e apoio mútuo**

O Azerbaijão encontra-se entre os países da Comunidade de Estados Independentes, com os quais a interacção é de natureza estratégica para a República da Bielorrússia. Ao longo de menos de trinta anos, e as relações diplomáticas entre as duas antigas repúblicas soviéticas foram estabelecidas já em Junho de 1993, a interacção bielorrusso-azerbaidjã formou as tradições dos dois povos, que se baseiam na "abertura, confiança, amizade e apoio mútuo"<sup>1</sup>. Entre os documentos interestaduais significativos que Minsk e Baku consideram como básicos encontram-se 1) Tratado de Amizade e Cooperação entre a República da Bielorrússia e a República do Azerbaijão (2007); 2) Tratado de Cooperação Social e Económica entre a República da Bielorrússia e a República do Azerbaijão até 2025 (2015).

Em 2018, quando a Bielorrússia e o Azerbaijão celebravam o 25º aniversário dos seus laços diplomáticos, as partes registaram uma elevada taxa de expansão em todas as áreas, incluindo a esfera comercial e económica, onde as principais prioridades eram a cooperação produtiva, projectos conjuntos em ciência e tecnologia, bem como a cooperação de investimento. Isto foi evidenciado, em particular, pelos resultados de 2018, quando o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Azerbaijão "ascendeu a cerca de 465,3 milhões de dólares e triplicou em relação a 2017"<sup>2</sup>. O facto de mais de 220 artigos de base terem sido fornecidos ao mercado azerbaijanês nessa altura, também falou em volume.

Uma das principais áreas de cooperação entre a Bielorrússia e o Azerbaijão era a cooperação industrial, cujo carro-chefe era a Fábrica Automóvel de Ganja. A Fábrica Automóvel de Ganja foi o porta-estandarte

---

<sup>1</sup> Relações bilaterais Bielorrússia-Azerbaijão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: [https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/political/](https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/political/)

<sup>2</sup> Igor Lyashenko fez uma visita de trabalho ao Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8786>

desta colaboração, e aí foram montadas instalações de montagem de tractores bielorrussos, colheitadeiras de cereais Gomselmash, máquinas da Fábrica Automóvel de Minsk, e autocarros eléctricos Belkommunmash. O facto de mais de 11 mil tractores, bem como cerca de 3.500 unidades de equipamento automóvel e especial terem sido montados aqui desde 2007 atesta, pelo menos, a eficiência do seu trabalho. Em Maio de 2019, foi inaugurada uma nova linha de montagem na empresa azerbaijanesa, "pela primeira vez uma segadeira de cereais KZS-575 Palesse GS575 e um autocarro eléctrico E321 rolou da linha de montagem"<sup>3</sup> .

De particular interesse em Ganja foi a produção de autocarros eléctricos - transportes públicos para 83 passageiros, equipados com 26 lugares, ar condicionado, um monitor de informação e um sistema de monitorização de vídeo. Esta tecnologia é benéfica tanto em termos de impacto ambiental mínimo como de poupança no consumo de energia. "São necessários apenas seis minutos para carregar completamente as baterias de um autocarro eléctrico capaz de atingir velocidades até 60km/h < ...>"<sup>4</sup> . A Fábrica Automóvel de Ganja deverá produzir até 40% de peças sobressalentes para este veículo amigo do ambiente no futuro. No caso de uma procura suficientemente elevada, a capacidade da empresa permitirá a produção de até 150 autocarros eléctricos por ano. E os projectos para a montagem e fornecimento de veículos utilitários da fábrica de automóveis de Minsk e veículos de passageiros médios estavam ainda em desenvolvimento. Além disso, em Julho de 2019, na cidade turca de Kırıkkale, a 80 quilómetros de Ancara, com o apoio da Fábrica Automóvel de Ganja, iniciou-se a montagem de tractores de Minsk, de modo a produzir

---

<sup>3</sup> O Presidente do Azerbaijão encontra-se com o vice-primeiro-ministro bielorrusso Lyashenko [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-azerbajdzhana-vstretilsja-s-vitse-premjerom-belarusi-ljashenko-347392-2019/>

<sup>4</sup> O Azerbaijão começou a produzir colheitadeiras de cereais e autocarros eléctricos bielorrussos [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-azerbajdzhane-pristupili-k-vypusku-belorusskih-zernouborocnyh-kombajnov-i-eklektrobusov-347363-2019/>



cem veículos até ao final do ano, e duzentos no próximo ano. E como resultado, "a capacidade da fábrica tornará possível a montagem de até três mil tratores por ano"<sup>5</sup>. A assistência do lado azerbaijanês nesta matéria permitiu poupar cerca de um milhão de dólares apenas para a construção de um edifício da futura produção na Turquia.

Outra área importante do envolvimento bielorrusso-azerbaidjano que ganhou ímpeto na Primavera de 2019 é a participação de empresas exportadoras bielorrussas nos eventos de exposição do Azerbaijão. Em Maio, a exposição dos fabricantes bielorrussos "Belarus". Taste of Nature" foi apresentado em Baku na exposição agrícola internacional Caspian Agro, que já "se estabeleceu como uma importante plataforma para promover os interesses agrícolas bielorrussos no mercado do Azerbaijão"<sup>6</sup>. Mais de duzentas empresas de 25 países apresentavam os seus produtos tradicionais e inovações em vários sectores do sector agrícola, e 25 organizações e empresas da Bielorrússia mostravam as suas capacidades. Assim, organizações da Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia demonstraram equipamento inovador para a agricultura - colheitadeira energeticamente eficiente para a colheita de bagas, luzes LED e irradiadores de estufa para o cultivo de plantas em estufas. A empresa Belagro Bel ofereceu aos visitantes da exposição "uma carteira multimarca de máquinas agrícolas produzidas na Bielorrússia e soluções integradas para o processamento de uma vasta gama de culturas"<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Matijewski, M. Assembly A produção de tratores bielorrussos na Turquia deve começar em Julho / M. Matijewski // [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-v-turtsii-dolzno-zarabotat-v-ijule-344079-2019/>

<sup>6</sup> A Bielorrússia está interessada em desenvolver a cooperação com o Azerbaijão no domínio do agronegócio e da cooperação industrial [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-razvivat-s-azerbajdzhanom-sotrudnichestvo-v-apk-i-promkooperatsiju-347429-2019/>.

<sup>7</sup> A Bielorrússia apresentou a maior exposição nacional na exposição agrícola em Baku [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-krupnejshuju-natsionalnuju-ekspozitsiju-na-selskohozjajstvennoj-vystavke-v-baku-347619-2019/>

Produtos bielorrussos ainda mais diversificados puderam ser vistos na exposição na secção de confeitaria, bebidas e mercearias. Em particular, os Alimentos Tintos de Bobruisk atraíram a atenção com novidades tais como: zephyr - sob a forma de flor de rosa, aromas de romã e duquesa; marmelada - sob a forma de garrafas com sabores de tequila, vinho e conhaque. "Spartak" de Gomel demonstrou chocolate - amargo e leite, bem como chocolate branco com amêndoas e coco, com avelãs e bolas de bolacha, com avelãs e cereais. A exposição bielorrussa em Baku foi complementada por alimentos para crianças, carne e produtos de aves, bem como produtos da fábrica de Margarina de Minsk. A parte comercial da Agro Caspian Agro foi também muito produtiva para os participantes bielorrussos. Em particular, foi assinado um documento de cooperação pela Belgospisheprom Concern e pela Azerbaijan Industrial Corporation, no qual as partes concordaram em cooperar "no fornecimento de produtos do tabaco entre o complexo agro-industrial do Azertabak e a fábrica de tabaco Grodno, parte da Belgospisheprom Concern"<sup>8</sup>, e em partilhar a experiência de produção.

Agora vejamos os resultados de 2021. Mostraram que o Azerbaijão se tornou um dos principais parceiros comerciais e económicos da Bielorrússia, com o qual a cooperação se está a desenvolver de forma especialmente intensa nos dias de hoje. Isto é evidenciado pelo facto de o volume de negócios comercial bielorrusso-azerbaidjano em 2021 ter quase duplicado para 885,5 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, "as exportações bielorrussas de bens cresceram 2,5 vezes e totalizaram 478,0 milhões de dólares, atingindo níveis recorde na história das relações bilaterais"<sup>9</sup>. Os principais artigos

---

<sup>8</sup> A "Belgospisheprom" e a Corporação Industrial do Azerbaijão assinaram um protocolo de cooperação [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-i-azerbajdzhanskaja-promyshlennaja-korporatsija-podpisali-protokol-o-sotrudnicestve-347723-2019/>

<sup>9</sup> Sobre os resultados do comércio de mercadorias Bielorrússia-Azerbaijão em 2021 [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a81fa7c9e40a3b23.html>

exportados da Bielorrússia para o Azerbaijão foram comboios ferroviários, placas de fibra de madeira, medicamentos, mobiliário, madeira, transformadores eléctricos, bem como carne de vaca, manteiga, queijo e queijo cottage. "Foi também estabelecido um canal fiável para a compra de legumes e frutas do Azerbaijão, que substituíram as importações de países não amigos. O lado bielorusso está interessado numa maior expansão e diversificação do comércio e da cooperação económica"<sup>10</sup>.

Ao fazê-lo, as partes prestaram muita atenção à área promissora da cooperação bilateral, tal como a **agricultura e a alimentação**. Em Setembro de 2021, realizaram mesmo a primeira reunião do Grupo de Trabalho Bielo-Azerbaijão sobre Agricultura e Segurança Alimentar, na qual "discutiram questões de cooperação na produção agrícola e pecuária, segurança alimentar, educação agrícola, expansão do comércio e relações económicas na agricultura..."<sup>11</sup>. A coordenação dos esforços conjuntos nesta área permitiu alcançar bons resultados no comércio bilateral de produtos agrícolas e matérias-primas agrícolas, cujo volume cresceu quase 20% - até 41,6 milhões de dólares - com exportações bielorrussas que ascenderam a 35 milhões de dólares até ao final de 2021. É importante que estas tendências positivas ainda estejam em vigor. "Em Janeiro-Fevereiro de 2022, o volume de negócios de produtos alimentares e matérias-primas agrícolas entre a Bielorrússia e o Azerbaijão ascendeu a 5,7 milhões de dólares. As exportações da Bielorrússia ascenderam a 4,6 milhões de dólares"<sup>12</sup>.

---

<sup>10</sup> Petrishenko: A Bielorrússia está interessada em expandir o comércio e a cooperação económica com o Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/petrishenko-belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-526693-2022/>

<sup>11</sup> Sobre a reunião do Grupo de Trabalho Bielorússia-Azerbaijão sobre Agricultura e Segurança Alimentar [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b29ba1099335e43e.html>

<sup>12</sup> A Bielorrússia e o Azerbaijão aumentam os alimentos e os factores de produção agrícola em quase 20% em 2021 [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-azerbajdzhan-v-2021-godu-uvlichili-tovarooborot-prodvtarov-i-selhozsrjja-pochti-na-20-496191-2022/>

Outra área promissora da cooperação bielorrusso-azerbaidjanesa, onde se espera uma séria evolução positiva, é a **construção**. O facto é que este segmento da economia ocupa o segundo lugar no Azerbaijão depois do sector petrolífero em termos de investimentos públicos. As empresas bielorrussas podem também estar interessadas no facto de haver uma procura muito elevada de madeira serrada neste país, e de haver um imposto simplificado para as empresas do sector. Em 2021, o betão armado e estruturas metálicas, equipamento e peças sobressalentes constituíram a maior parte das exportações de construção bielorrussa para o mercado do Azerbaijão. Os números seguintes ilustram a dinâmica destes fornecimentos: "As organizações do complexo de construção da Bielorrússia entregaram ao Azerbaijão mais de 3,5 milhões de dólares de produtos no primeiro trimestre de 2021. Isto é 2,2 vezes mais em comparação com o mesmo período em 2020.<sup>13</sup> . Uma maior cooperação bilateral nesta área pode ser julgada por alguns dos participantes bielorrussos na 26ª Exposição Internacional Especializada BakuBuild, que teve lugar em Outubro de 2021 na capital do Azerbaijão. Em particular, a associação de investigação e produção TSP Design Bureau demonstrou aí a sua própria tecnologia inovadora para a montagem de estruturas em arco para várias aplicações desenvolvidas pelos especialistas da empresa Spets Mashinostroenie, que faz parte do TSP Design Bureau. Curiosamente, a empresa já construiu 19 edifícios industriais no Azerbaijão utilizando esta tecnologia.

As regiões bielorrussas também vêm as suas próprias perspectivas de desenvolver a cooperação com parceiros azeris. Por exemplo, a **Região de Grodno** vai expandir activamente estas relações. Convém recordar que em 2021 a exportação de empresas da Região de Grodno para o Azerbaijão

---

<sup>13</sup> O pavilhão nacional da Bielorrússia a ser apresentado em BakuBuild [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-paviljon-belarusi-budet-predstavlen-na-vystavke-bakubuild-463807-2021/>

duplicou e atingiu 17,4 milhões de dólares. Um total de cerca de 40 entidades empresariais de todas as formas de propriedade da região bielorrussa entregaram bens a este país do Cáucaso do Sul. Ao mesmo tempo, o lado azerbaijânês continua altamente interessado em importar máquinas agrícolas, produtos de madeira e alimentos bielorrussos. De acordo com as partes, "temos áreas promissoras suficientes para a cooperação. Estes são a agricultura e a construção de máquinas. Redobramos os nossos esforços para desenvolver relações mútuas" .<sup>14</sup>

Outro exemplo interessante neste contexto é **a região de Brest**, cujo comércio com o Azerbaijão cresceu quase para metade no primeiro trimestre de 2022. Por exemplo, "o fornecimento de máquinas e mecanismos para a colheita e debulha de culturas aumentou 15 vezes". Brest residents also export batteries and furniture"<sup>15</sup> . A principal exportação da região bielorrussa é de produtos alimentares, entre os quais predominam os produtos lácteos.

Finalmente, as cidades **de Gomel e Ganja**, que assinaram um acordo de amizade e cooperação em Novembro de 2013, são participantes activos na cooperação inter-regional bielorrusso-azerbaijana. Esta cidade do Azerbaijão é conhecida por ter uma fábrica de automóveis, onde as empresas bielorrussas - Minsk Tractor and Automobile Plant, Gomselmash e Belkommunmash - já criaram instalações de montagem. A primeira ceifeira-debulhadora PALESSE KZS-575 foi montada aqui em 2019. Ao mesmo tempo, as partes observaram que "existem muitos pontos de contacto para um maior desenvolvimento das relações entre as cidades bielorrussas e azeris

---

<sup>14</sup> A região de Grodno está interessada em expandir a cooperação com o Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-zainteresovana-v-rasshirenii-sotrudnichestva-s-azerbajdzhanom-494171-2022/>

<sup>15</sup> O Azerbaijão está interessado na cooperação com as regiões bielorrussas [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/azerbajdzhan-zainteresovan-v-sotrudnichestve-s-regionami-belarusi-499846-2022/>

em várias indústrias, esferas culturais, educativas e desportivas"<sup>16</sup> . Assim, as reservas para o desenvolvimento da cooperação são consideráveis.

Em Junho de 2022, realizou-se a 12ª reunião da Comissão Intergovernamental bielorrusso-zerbajana. As partes mencionaram as seguintes áreas promissoras de cooperação: expansão da cooperação industrial, cooperação em engenharia mecânica, transportes, agricultura, trabalho da madeira, cuidados de saúde, educação, e ciência. Em particular, "é necessário implementar integralmente o contrato de fornecimento de tractores não montados à fábrica de automóveis de Ganja, bem como estudar os aspectos económicos e técnicos de um projecto conjunto desta fábrica e da MTZ para entrar nos mercados de países terceiros".<sup>17</sup> . É também necessário assegurar a conclusão dos testes de uma ceifeira-debulhadora produzida pela Gomselmash e modificada para satisfazer os requisitos técnicos do lado azerbaijanês, e acordar os volumes de fornecimento. Entre as propostas está a produção conjunta de veículos de transporte eléctrico. O fabricante de elevadores Mogilevliftmash espera participar nos programas de modernização das instalações de elevadores nas cidades do Azerbaijão. Os trabalhos preparatórios serão igualmente concluídos num futuro próximo para estabelecer uma produção conjunta de medicamentos veterinários no território do Azerbaijão.

Em termos de actividades expositivas, a Bielorrússia apresentou exposições nacionais nas principais exposições internacionais em Baku em 2022: Exposição Agro-Agrícola do Cáspio e Exposição Inter-alimentar do Azerbaijão, Exposição de Petróleo e Gás do Cáspio, Exposição de Defesa

---

<sup>16</sup> Ganja Automobile Plant interessada na produção conjunta de ceifeiras-debulhadoras com a Gomselmash [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gjandzhinskij-avtozavod-zainteresovan-v-sovmestnom-proizvodstve-kombajnov-s-gomselmashem-333783-2019/>

<sup>17</sup> Engenharia mecânica, construção, complexo agro-industrial. Petrishenko sobre planos de interacção com o Azerbaijão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mashinostroenie-stroitelstvo-apk-petrishenko-o-planah-vzaimodejstviya-s-azerbajdzhanom-505333-2022/>

ADEX, Exposição Internacional de Inovações Médicas. Por exemplo, o pavilhão bielorrusso foi representado na 27ª Exposição de Petróleo e Gás do Cáspio no início de Junho de 2022, onde participaram as empresas bielorrussas Grodno Azot, Mogilevkhimvolokno, Mozyr Oil Refinery, Naftan, Polotsk-Steklovolokno e Seismotekhnika. A exposição foi notável pela sua diversidade: fertilizantes nitrogenados, fios de poliamida e de poliéster, tecidos de cordas, materiais compostos de polímeros, fios técnicos de poliéster, tecidos não tecidos, gasolina para motores, gasóleo, óleo de aquecimento, betume de petróleo, gases combustíveis, fibras de vidro e materiais baseados neles, campos petrolíferos e equipamento geofísico. "Entre os produtos únicos apresentados na exposição está uma fibra de poliéster do tipo conjugado para utilização como enchimento em produtos têxteis, que é produzida pela Mogilevkhimvolokno"<sup>18</sup>.

No sector dos transportes, em Agosto de 2022, os caminhos-de-ferro bielorrussos começaram a entregar cargas por comboios rápidos da Bielorrússia para o Azerbaijão. "Isto torna possível a entrega de cargas produzidas na Bielorrússia ao Azerbaijão no menor tempo possível (dentro de uma semana) e a tarifas competitivas <...>. Os três primeiros comboios carregados com produtos de madeira já partiram da estação de Orsha-Zapadnaya (Bielorrússia) para a estação de Absheron (Azerbaijão)"<sup>19</sup>.

Os contactos bilaterais na esfera da educação estão também a desenvolver-se de perto. Em particular, a Universidade Estatal Bielorrussa (BSU) está a intensificar a cooperação com instituições no Azerbaijão. Em Setembro de 2022, a BSU assinou um acordo de cooperação com a

---

<sup>18</sup> A Bielorrússia apresentou um pavilhão na exposição de petróleo e gás no Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavila-paviljon-na-neftegazovoj-vystavke-v-azerbajdzhane-505359-2022/>

<sup>19</sup> Os caminhos-de-ferro bielorrussos começaram a entregar cargas por comboios rápidos da Bielorrússia para o Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bzhd-nachala-postavljat-gruzy-uskorennymi-poezdami-iz-belarusi-v-azerbajdzhan-517606-2022/>

Universidade Estatal de Baku, que é a instituição de ensino superior mais antiga e líder neste país do Cáucaso do Sul e inclui 16 faculdades de vários perfis, dois institutos de investigação e o Instituto Confucius. O documento prescreve acordos no domínio da educação e da ciência. "Em particular, as partes acordaram em implementar projectos conjuntos nos domínios científico, educativo e cultural, desenvolver uma parceria de publicação, mobilidade científica e cultural académica, intercâmbio de informações, estudantes, investigadores, professores"<sup>20</sup> . Estão também previstos o desenvolvimento e implementação de projectos conjuntos de investigação, programas educativos, cursos e currículos, cooperação no domínio da supervisão científica de estudantes de mestrado e doutoramento. É de notar que a BSU está actualmente a colaborar com outras instituições de investigação e educação do Azerbaijão. Um acordo de cooperação e intercâmbio de estudantes com a Universidade ADA (Baku) está em vigor desde 2019. Em 2021, o Instituto Ambiental do Estado Internacional BSU, com o nome de A.D. Sakharov, assinou um acordo de cooperação com a Universidade de Khazar (Baku) e um acordo de cooperação científica e técnica com o Instituto de Investigação Pecuária do Ministério da Agricultura do Azerbaijão. Dois projectos conjuntos foram submetidos ao concurso de projectos científicos conjuntos para 2022-2023 anunciados pelo Comité Estatal de Ciência e Tecnologia da Bielorrússia e pela Academia Nacional de Ciências (NAS) do Azerbaijão: Instituto de Problemas Nucleares e Instituto de Física da NAS do Azerbaijão; Faculdade de Química e Instituto de Catálise e Química Inorgânica depois do académico M. Nagiyev da NAS do Azerbaijão. E há mais: seis estudantes Azeri estão actualmente a estudar na BSU.

---

<sup>20</sup> A BSU e a Universidade Estatal de Baku concluem um acordo de cooperação [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-bakinskij-gosuniversitet-zakljuchili-soglashenie-o-sotrudnichestve-525475-2022/>



Assim, apesar dos novos desafios geopolíticos, a dinâmica da interação bielorrusso-zerbajjana continua a desenvolver-se a todos os níveis, desde a cooperação industrial e os transportes até à participação em exposições, ciência e educação.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **A área chave é compromisso a longo prazo**

Em 2023, a Bielorrússia e a Arménia celebrarão o 30º aniversário do estabelecimento de relações diplomáticas. Nos últimos anos, tem havido uma tendência positiva no comércio mútuo. A interação entre os dois países em praticamente todos os principais vectores das relações bilaterais está gradualmente a "ganhar ímpeto". No actual ambiente internacional, Minsk e Yerevan estão concentrados no desenvolvimento das relações económicas. A Arménia tem sido e continua a ser o país da Bielorrússia, no seu envolvimento com o qual a parte bielorrussa procura expandir a sua componente comercial e económica e está pronta a participar em quaisquer projectos, incluindo na Arménia, que sejam de interesse para os seus parceiros arménios.

Deve recordar-se que em 2018, o volume de negócios do comércio bielorrusso-arménio teve uma tendência de crescimento positivo, aumentando em mais de 17% e ultrapassando os 50 milhões de dólares. A cooperação de investimento tornou-se um elemento importante da cooperação bilateral. Basta dizer que "7,6 milhões de dólares de investimentos foram recebidos da Arménia para a Bielorrússia em 2018, incluindo 7,5 milhões de dólares de investimentos directos. Para o primeiro trimestre deste [2019], foram atraídos 3,5 milhões de dólares de investimentos directos estrangeiros"<sup>21</sup>. Mais de 80 entidades da rede de distribuição de mercadorias de empresas bielorrussas que operam em solo arménio, bem como 57 empresas de capital arménio - 17 joint ventures e 40 estrangeiras - que operam na Bielorrússia acrescentaram substancialmente a este quadro de parceria entre a Bielorrússia e a Arménia. Além disso, existem "três empresas com capital bielorrusso a operar na Arménia": Armenian-

---

<sup>21</sup> O Presidente arménio Sarkisian chega à Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-armenii-sarkisian-pribyl-v-belarus-353322-2019/>

Belarusian Trading House Ar-Be LLC, BelAZ Caucasus Trans Service LLC e BelAR Trading House CJSC<sup>22</sup>. No entanto, de acordo com as partes, "até ao momento existem poucos projectos de investimento conjunto, e os que estão a ser trabalhados são frequentemente implementados de forma lenta"<sup>23</sup>. É por isso que há vários anos atrás a Bielorrússia e a Arménia levantaram uma questão urgente: não apenas para negociar um com o outro, mas para criar empresas conjuntas de modo a que os negócios dos dois países trabalhassem mais activamente um com o outro. E existem tais oportunidades em muitos vectores de cooperação.

Uma das áreas prioritárias da cooperação bilateral bielorrusso-arménia tem sido a agricultura, porque a saturação do mercado com produtos alimentares seguros e de alta qualidade é actualmente muito importante para a Arménia. É por isso que a cooperação internacional a este respeito tem grandes perspectivas. Os parceiros arménios querem "criar uma plataforma de segurança alimentar, com base na qual serão implementados determinados acordos com produtores de diferentes países"<sup>24</sup>. E a parceria com o lado bielorrusso parece muito promissora a este respeito. Isto é evidenciado pelo facto de em 2018 as exportações agrícolas da Bielorrússia para a Arménia terem crescido 30% de uma só vez para 13 milhões de dólares. As partes consideraram não só acções conjuntas no comércio alimentar, mas também a expansão do fornecimento de maquinaria agrícola e outras, o reforço do papel da casa comercial da Bielorrússia em Yerevan, o estabelecimento de uma casa comercial arménia em solo bielorrusso, bem

---

<sup>22</sup> Reunião com o Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário da República da Arménia na República da Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8605>

<sup>23</sup> Myasnikovich sugeriu que a Arménia deveria intensificar a cooperação de investimento [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-predlozhiil-armenii-aktivizirovat-investsotrudnichestvo-343419-2019/>

<sup>24</sup> A Arménia está interessada em desenvolver a cooperação com a Bielorrússia na agricultura [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainteresovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/>

como joint ventures e cooperação na criação de gado como medidas para aumentar o volume de negócios no sector agrícola. Percebendo que, com o crescimento do volume de negócios, o próximo passo nas relações bilaterais deveria ser atingir um nível de cooperação mais elevado, a parte bielorrussa também propôs "participar na renovação da frota de veículos de passageiros da Arménia e no programa de renovação de elevadores"<sup>25</sup>.

Outra área promissora para o desenvolvimento das relações de parceria bielorrusso-arménia é a melhoria das ligações de transporte entre as duas antigas repúblicas soviéticas. Como sabe, não existem comunicações directas entre a Bielorrússia e a Arménia, mas existe uma oportunidade de as criar no âmbito da União Económica Eurasiática, juntamente com infra-estruturas adequadas para assegurar a entrega de mercadorias e o tráfego de trânsito entre os países. Em particular, as partes estão a considerar a possibilidade de transportar mercadorias arménias para a Bielorrússia e em trânsito através do seu território por via ferroviária. Uma direcção logística promissora a este respeito é a utilização da "estrada Norte-Sul em construção, que ligará a Geórgia ao Irão, e a zona económica livre na cidade de Meghri, onde existe uma zona económica livre". Esta é uma boa oportunidade para expandir a geografia de abastecimento de bens bielorrussos"<sup>26</sup>.

Em Novembro de 2021, a Comissão Intergovernamental de Comércio e Cooperação Económica bielorrusso-arménia realizou a sua 15ª reunião, na qual as partes consideraram formas de reforçar as posições dos exportadores bielorrussos e arménios nos mercados um do outro, expandir a rede de

---

<sup>25</sup> A Bielorrússia está pronta a participar na renovação da frota de veículos de passageiros da Arménia [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>

<sup>26</sup> Os chefes dos departamentos de transportes da Bielorrússia e da Arménia esboçam pontos de crescimento na cooperação [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glavy-transportnyh-vedomstv-belarusi-i-armenii-nametil-tochki-rosta-sotrudnichestva-354239-2019/>

distribuição de mercadorias, e promover a cooperação na agricultura, ciência e tecnologia. Uma característica da parceria entre os dois países é o facto de o volume de negócios entre eles continuar a crescer anualmente. "Assim, enquanto em 2016 era um pouco mais de \$32 milhões, em 2020 já ultrapassava \$82 milhões. O crescimento do volume de negócios do comércio foi registado também nos primeiros nove meses deste ano [2021], ultrapassou \$62 milhões"<sup>27</sup>. Os produtos lácteos, mobiliário, computadores para processamento automático de dados e medicamentos foram as principais exportações bielorrussas para o mercado arménio. Isto tornou possível alcançar um excedente comercial mútuo superior a 32 milhões de dólares em 2020. Outra tendência positiva observada nas relações entre as duas repúblicas é um novo aumento dos investimentos arménios na economia bielorrussa. Na primeira metade de 2021, foram recebidos mais de dez milhões de dólares.

Ao discutir as perspectivas de desenvolvimento da parceria na reunião da comissão intergovernamental, as partes observaram que existem reservas significativas para aumentar o volume do comércio mútuo. Uma delas é que "a forma económica de desenvolvimento do comércio através do aumento da oferta de grupos tradicionais de mercadorias está ultrapassada e é necessário entrar em projectos de cooperação"<sup>28</sup>, o que assegurará uma cooperação a longo prazo e frutuosa que é menos dependente de várias flutuações do mercado. Os lados já estão a dar alguns passos práticos nesta direcção. Por exemplo, como parte do programa de modernização do sector dos elevadores em Yerevan, a Mogilevliftmash forneceu quinhentos conjuntos de equipamento de elevação à Arménia. E a questão da criação de uma

---

<sup>27</sup> A Bielorrússia e a Arménia aumentam o volume de negócios comercial em 2,5 vezes em 5 anos [Recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-armenija-za-5-let-uvelichili-tovarooborot-v-25-raza-471337-2021/>

<sup>28</sup> Drozha: A Bielorrússia e a Arménia têm reservas para aumentar o comércio mútuo [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/drozhzha-u-belarusi-i-armenii-est-rezervy-dlja-naraschivaniija-vzaimnoj-torgovli-471650-2021/>

produção conjunta de elevadores em terra arménia já está a ser trabalhada. Existem grandes oportunidades para as empresas bielorrussas participarem na implementação de outras infra-estruturas governamentais arménias e programas de desenvolvimento industrial.

Note-se que em 2021, o volume do comércio bieloruso-arménio voltou a aumentar, atingindo cerca de 100 milhões de dólares. Esta tendência continua também este ano. "Assim, em Janeiro-Junho de 2022, o volume de negócios do comércio aumentou mais de 70%, para 60,3 milhões de dólares"<sup>29</sup>. Isto aplica-se tanto às exportações para a Arménia como às importações da Arménia para a Bielorrússia. Além disso, os países asseguraram o crescimento mútuo no fornecimento de produtos agrícolas e alimentares, delinearam projectos de cooperação industrial, e mantiveram uma elevada frequência de voos aéreos na rota Minsk-Yerevan-Minsk.

Em Outubro de 2022, realizou-se em Erevan a 16ª reunião da Comissão Intergovernamental de Comércio e Cooperação Económica bielorrusso-arménia, onde as partes chegaram novamente à conclusão de que a forma extensiva de desenvolvimento do comércio através do aumento da oferta de grupos tradicionais de bens está ultrapassada, sendo necessário desenvolver projectos de cooperação que garantam uma cooperação a longo prazo. Ao mesmo tempo, "o foco principal deste trabalho deve ser o reforço dos laços de cooperação na produção e a combinação de esforços para criar produtos competitivos conjuntos que sejam procurados não só nos mercados domésticos e da UE, mas também em países terceiros."<sup>30</sup>

Globalmente, a acta assinada da 16ª reunião da Comissão Intergovernamental inclui uma variedade de actividades destinadas a

---

<sup>29</sup> A Bielorrússia está interessada em fornecer produtos de madeira à Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteressovana-v-postavkah-piloproduktsii-v-armeniju-523446-2022/>

<sup>30</sup> Kulik sobre o desenvolvimento do comércio com a Arménia: são necessários projectos de cooperação [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kulik-o-razvitii-torgovli-s-armeniej-nuzhny-kooperatsionnye-proekty-526560-2022/>

reforçar e desenvolver a cooperação em vários domínios: comércio mútuo; indústria e cooperação industrial; inovação, transformação digital e comunicação postal; transportes e energia; agricultura; cooperação científica e tecnológica; educação, cultura, juventude, desporto, turismo, saúde, trabalho e protecção social; protecção ambiental; cooperação inter-regional. Em particular, "a Bielorrússia e a Arménia resolverão a questão da utilização de moedas nacionais nos colonatos.<sup>31</sup> . As partes concordaram em ajudar as entidades comerciais arménias e bielorrussas a expandir a rede de distribuição de mercadorias no território de ambos os países. O lado arménio trabalhará na questão do estabelecimento de uma "Armenia Trading House" no território da Bielorrússia, que terá um estatuto de exportador/importador. Os parceiros também "continuarão a cooperação na mecanização do complexo agro-industrial arménio, e considerarão a criação de projectos de cooperação na Arménia. Está previsto um fórum agro-industrial, onde serão expostos produtos de fabricantes bielorrussos e arménios"<sup>32</sup> . Além disso, o lado arménio manifestou interesse em introduzir a experiência bielorrussa na utilização de tecnologias inovadoras na agricultura.

Falando sobre a cooperação de produção bielorrusso-arménia, em Outubro de 2022, "Minsk Automobile Plant assinou um contrato de fornecimento de 500 conjuntos de veículos de passageiros à Arménia no valor de \$73 milhões <...>. Os veículos de passageiros montados na Arménia destinam-se a entregas em países terceiros"<sup>33</sup> . A Bielorrússia está também pronta para uma maior expansão da cooperação na silvicultura. A construção

---

<sup>31</sup> A Bielorrússia e a Arménia estão interessadas em utilizar as moedas nacionais para os colonatos [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-armenija-zainterisovany-v-ispolzovanii-natsionalnyh-valjut-pri-raschetah-526881-2022>

<sup>32</sup> A 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Arménia-Bielorrússia sobre Comércio e Cooperação Económica realizou-se em Yerevan. - 2022. - URL: [https://cis.minsk.by/news/24151/v\\_erevane\\_sostojalos\\_16-e\\_zasedanie\\_armjano-belorusskoj\\_mezhpravitelstvennoj\\_komissii\\_po\\_torgovo-ekonomicheskomu\\_sotrudnichestvu](https://cis.minsk.by/news/24151/v_erevane_sostojalos_16-e_zasedanie_armjano-belorusskoj_mezhpravitelstvennoj_komissii_po_torgovo-ekonomicheskomu_sotrudnichestvu).

<sup>33</sup> Minsk Automobile Plant fornecerá 500 conjuntos de veículos de passageiros à Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-postavit-500-mashinokomplektov-passazhirskoj-tehniki-v-armeniju-527026-2022>

e reconstrução de habitações na Arménia está actualmente em pleno andamento. A Bielorrússia está pronta a fornecer materiais de construção, incluindo produtos de madeira, a este país do Cáucaso do Sul.

O lado bielorusso vê outra reserva para aumentar o seu comércio com parceiros arménios na utilização activa das feiras e exposições que têm lugar nesse país transcaucasiano. Assim, o grande interesse dos fabricantes bielorrussos no mercado arménio foi eloquentemente demonstrado pela exposição Made in Belarus no 20º fórum comercial e industrial regional universal Armenia EXPO, que se realizou em Yerevan, em Setembro de 2021. Basta dizer que 17 empresas da Belgospisheprom Concern estiveram entre os expositores de uma das maiores feiras do Cáucaso: "Krasny Pestrovik, Kommunarka, Krasny Mozyryanin, Spartak, KF Slodych, Malorita KOSK, Gamma Vkusa, Mashpischeprod, Minsk Espumante, Refinaria de Açúcar Slutsk, Gorodeisky refinaria de açúcar, Minsk Kristall - empresa gestora da Minsk Kristall Group Holding, Krinitza, Minsk Margarine Plant, Lidapischekontsentraty, Belkofe, Interferm. A sua presença neste fórum empresarial em Yerevan pode ser explicada pelo facto de "praticamente todos os produtos das organizações da Preocupação serem fornecidos à Arménia. Em Janeiro-Julho de 2021, as exportações para este país ascenderam a \$640.700 ou 215,4% do mesmo período do ano passado"<sup>34</sup>

Tendo demonstrado os melhores exemplos dos seus produtos na exposição, os exportadores bielorrussos continuam a expandir significativamente a sua presença no mercado arménio. Um bom exemplo a este respeito foi demonstrado pela fábrica de lacticínios Kalinkovichi, que assinou um contrato de 55.000 USD para o fornecimento de leite em pó

---

<sup>34</sup> "A Belgospisheprom apresentou os seus produtos na exposição Expo Arménia em Yerevan [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-predstavil-produktsiju-na-vystavke-armenia-expo-v-erevane-460163-2021/>



desnatado para a produção de gelados durante a exposição. "A empresa também chegou a um acordo para assinar outro contrato de fornecimento de produtos para a produção de gelados"<sup>35</sup>. A Fábrica de Queijos "Yas Belous" irá aumentar consideravelmente os fornecimentos ao mercado arménio, como demonstrou em Yerevan os produtos da marca "Yas Belous" - queijo, leite em pó e manteiga, que juntamente com natas e queijo cottage dominaram a exportação de produtos bielorrussos para a Arménia em 2020. Os fabricantes de máquinas agrícolas bielorrussos também vêem aqui boas perspectivas: Gomselmash, cujas duas máquinas da marca Palesse estão a operar nos campos deste país desde 2020; Grodnooblsekhhoztech Holding Management Company, OJSC, que produz maquinaria de lavoura, forragem e pós-colheita e máquinas de ordenha; e Gomel Electromechanical Plant, OJSC, um produtor de locomotivas ferroviárias e material circulante.

Um ano mais tarde, em Setembro de 2022, empresas da Bielorrússia voltaram a participar no fórum regional de comércio e indústria Arménia EXPO, que apresentou "uma vasta gama de secções temáticas: engenharia mecânica, petroquímica, construção, design de interiores, transportes, carga, equipamento médico, produtos farmacêuticos, trabalho da madeira, serviços financeiros, turismo e recreação"<sup>36</sup>. Os expositores incluem mais de 170 empresas, associações, sindicatos e organizações. Os países participantes incluíam a Arménia, China, República Checa, Geórgia, Alemanha, Índia, Irão, Letónia, Lituânia, Polónia, Rússia e Ucrânia. Foi também apresentada a exposição Made in Belarus. Em particular, 12 empresas da empresa "Belgospischeprom" expuseram os seus produtos. Por exemplo, estava em exposição uma vasta gama de produtos de confeitaria, alimentos

---

<sup>35</sup> A fábrica de lacticínios Kalinkovichi assinou um contrato de 55.000 dólares na Expo Arménia. [Recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kalinkovskij-molochnyj-kombinat-na-armenia-expo-zakljuchil-kontrakt-na-55-tys-460231-2021/>.

<sup>36</sup> Uma exposição da Bielorrússia será apresentada no Fórum do Comércio e Indústria na Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belarusi-budet-predstavlena-na-torgovo-promyshlennom-forume-v-armenii-512548-2022/>.

instantâneos, concentrados alimentares, alimentos para bebês, bebidas alcoólicas, molhos e óleos, fruta e produtos de bagas, incluindo uma nova linha de cavalos e néctares, compotas, cogumelos e outros alimentos. É de salientar que quase todos os produtos das organizações da Concern são exportados para a Arménia este ano. "Durante os 7 meses de 2022, o volume de exportação aumentou 1,2 vezes em relação ao mesmo período do ano passado, principalmente devido ao aumento dos fornecimentos de malte, cerveja, concentrados alimentares, produtos à base de batata e produtos à base de óleo e gordura"<sup>37</sup> .

O potencial de cooperação entre a Bielorrússia e a Arménia é ainda hoje muito extenso também na cooperação inter-regional. Em particular, a cooperação entre as regiões de Vitebsk Oblast e Arménia está a intensificar-se em todas as áreas, desde a ciência ao comércio e à cultura. "O volume de negócios das mercadorias de Vitebsk Oblast com a Arménia em Janeiro-Março [2022] excedeu 1,6 milhões de dólares. A exportação de mercadorias foi responsável pela quase totalidade. A Vitebsk Oblast fornece carne e produtos lácteos (representa mais de 71%), máquinas para fins especiais, medicamentos, tapetes e detectores de incêndio de importação. Há um total de 8 organizações com capital arménio a operar na região de Vitebsk"<sup>38</sup> . É interessante que a região de Vitebsk possa produzir o medicamento arménio Narine, um produto lácteo criado por cientistas na Arménia nos anos 60 e muito popular neste país. O suplemento ajuda a regular problemas digestivos. "A preparação tem um certificado EEU; pode muito bem ser utilizada na região de Vitebsk, se for possível encontrar quem deseje

---

<sup>37</sup> "Belgospisheprom" apresentou os seus produtos na exposição "Armenia EXPO 2022" em Yerevan [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-predstavil-svoju-produktsiju-na-vystavke-armenia-expo-2022-v-erevane-524117-2022/>

<sup>38</sup> Comércio, Ciência e Cultura: Vitebsk Oblast e Arménia pretendem intensificar a cooperação [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/torgovlja-nauka-i-kultura-vitebskaja-oblast-i-armenija-namereny-aktivizirovat-sotrudnichestvo-505369-2022/>

estabelecer uma linha numa fábrica de lacticínios. Na Arménia, o produto é produzido sob a forma de pasta, pó, kefir, comprimidos. Será mais um bom artigo de rotação comercial entre a Arménia e a Bielorrússia<sup>39</sup>. A proposta de dominar a produção do leite azedo arménio utilizado como medicamento na região de Vitebsk foi apoiada pelas autoridades de Vitebsk. A implementação de tal projecto irá reforçar e expandir a gama das plantas e torná-las ainda mais competitivas.

Outra região bielorrussa pretende intensificar a cooperação com parceiros da Arménia é a região de Brest. Até agora, o volume de negócios entre as partes é insignificante. "Recentemente, porém, tem havido uma tendência positiva: no primeiro trimestre de 2022, cresceu 71 por cento, e as empresas da região aumentaram as suas exportações em 50 por cento"<sup>40</sup>. A região de Brest pretende intensificar a cooperação com parceiros arménios na produção de produtos pecuários, engenharia mecânica, carpintaria, indústria ligeira. Outro facto interessante é que um acordo de cooperação tem sido assinado entre a região de Brest e Ararat marz há mais de 10 anos. A pandemia tem sido um obstáculo à manutenção de contactos entre as regiões, mas já existem intenções de restabelecer os laços.

De um modo geral, como foi observado na 16ª sessão da Comissão Intergovernamental, o potencial de cooperação entre a Bielorrússia e a Arménia continua a desenvolver-se: do comércio mutuamente benéfico, da cooperação económica e inovadora à produção e cooperação interprofissional, humanitária e relações de parceria interregional.

---

<sup>39</sup> O embaixador da Arménia propôs o desenvolvimento da produção de leite azedo Narine na região de Vitebsk [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/posol-armenii-predlozhit-osvoit-v-vitebskoj-oblasti-proizvodstvo-kisломolоchnogo-produkta-narine-505390-2022/>

<sup>40</sup> A Arménia está interessada em laços inter-regionais com a Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainteresovana-v-mezhregionalnyh-svjazjah-s-belarusju-502868-2022/>

## **Acelerar a cooperação é uma prioridade**

A República da Bielorrússia tem estado tradicionalmente interessada na parceria mais próxima com a República do Quirguistão, um país da Ásia Central rico em recursos naturais e minerais, com elevado potencial para o desenvolvimento da agricultura, energia hidroeléctrica e turismo. Tanto mais que a cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Quirguizistão se intensificou recentemente de forma acentuada.

Em Maio de 2013, o lado quirguizistão notou: "Gostaria que as relações económicas entre a Bielorrússia e o Quirguizistão se desenvolvessem de forma dinâmica. A Bielorrússia tem uma série de bens em que o Quirguizistão está interessado. Por sua vez, estamos também prontos a fornecer bens que sejam de interesse para a economia bielorrussa"<sup>41</sup>. Em Setembro de 2015, na reunião dos chefes dos dois governos, centrando-se na necessidade de aumentar o volume de negócios comercial mútuo, as partes acordaram que "para além da cooperação comercial, os esforços devem concentrar-se no desenvolvimento da cooperação industrial"<sup>42</sup>. No primeiro trimestre de 2017, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Quirguizistão aumentou uma vez e meia, atingindo 15,2 milhões de dólares. A Comissão Intergovernamental Bielo-Kirguizistão para o Comércio e Cooperação Económica, cuja sexta e sétima reuniões se realizaram em Bishkek em Junho de 2016 e em Minsk em Junho de 2017, desempenhou um papel importante no reforço da cooperação bilateral entre os países.

Especificamente, na sétima reunião da comissão, as duas partes registaram um aumento significativo dos contactos entre empresas

---

<sup>41</sup> O Quirguizistão está interessado em desenvolver relações comerciais e económicas com a Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.belvpo.com/ru/26710.html>

<sup>42</sup> Andrei Kobayakov encontrou-se com o chefe do Governo do Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6027>

bielorrussas e parceiros quirguizes, o que apenas contribui para a expansão da cooperação entre a Bielorrússia e o Quirguizistão no fornecimento de maquinaria e cooperação de produção, na energia, agricultura, saúde, educação, ciência, cultura, informação e turismo, bem como na cooperação entre as regiões e zonas económicas livres dos dois países. Esta extensa lista de áreas de cooperação entre a Bielorrússia e o Quirguizistão incluiu também "formação de especialistas, melhoria das suas competências, criação de redes de distribuição, joint ventures para produção de maquinaria agrícola, fornecimento de elevadores bielorrussos ao Quirguizistão".<sup>43</sup> .

No que diz respeito ao comércio mútuo, os fornecimentos de produtos agrícolas bielorrussos ao mercado quirguize estão claramente na liderança, como evidenciado pelos seguintes números: "Em 2016, as exportações do Ministério da Agricultura e Alimentação para o Quirguizistão aumentaram 3,1 vezes, e no primeiro trimestre de 2017 aumentaram quase 14 vezes. As principais exportações são de carne e produtos lácteos"<sup>44</sup> . Concordando em aumentar ainda mais o fornecimento mútuo de produtos agrícolas e expandir a sua gama de produtos, as partes também decidiram considerar a possibilidade de implementar projectos conjuntos na criação de gado e culturas.

O porta-estandarte da cooperação de produção Bielorrússia-Quirguizistão é a fábrica de montagem de tractores e o centro de serviços para a manutenção de maquinaria agrícola da Bielorrússia, que abriu em Bishkek em Novembro de 2016 com base na Avtomash-Radiator LLC. Um detalhe importante - "cerca de 90% dos radiadores para tractores montados

---

<sup>43</sup> Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Kirguizistão sobre Comércio e Cooperação Económica [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://kyrgyzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b7a170b217ff5943.html>

<sup>44</sup> O Quirguizistão está interessado em estabelecer instalações de montagem para maquinaria agrícola bielorrussa [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-zainteresovan-v-sozdanii-sborochnyh-proizvodstv-belorusskoj-selhoztehniki-251058-2017/>

em Minsk são fornecidos a partir do Quirguizistão. A mesma oficina de montagem é agora utilizada para montar as combinações Gomselmash"<sup>45</sup> . Além disso, as partes têm trabalhado activamente na questão do estabelecimento de joint ventures na indústria ligeira, cujo pré-requisito era a actualização das relações comerciais nesta área. Em Abril de 2017, a empresa quirguize Opt-Invest forneceu pela primeira vez têxteis à Bielorrússia, e em Setembro de 2017 assinou um contrato com a parte bielorrussa para o fornecimento de vestuário também.

Em Fevereiro de 2020, Minsk acolheu a nona reunião da Comissão intergovernamental bielorrusso-Quirguizistão para o Comércio e Cooperação Económica, que abordou questões prementes de desenvolvimento e reforço das relações de parceria sistémicas mutuamente benéficas. Minsk e Bishkek viram esta reunião da comissão intergovernamental, onde o estatuto dos co-presidentes já tinha sido elevado ao nível de vice-primeiro-ministro, como "um novo impulso para o desenvolvimento das relações entre os nossos países"<sup>46</sup> . Recorde-se que em 2019, o volume do comércio bielorrusso-Quirguizistão ascendeu a mais de 105 milhões de dólares com um excedente para o lado bielorrusso de mais de 90 milhões de dólares, o que foi assegurado pelo fornecimento de produtos lácteos, tractores e camiões, subprodutos de carne e de aves de capoeira, medicamentos, mobiliário e madeira e aglomerado de madeira. Contudo, segundo as partes, o volume do comércio mútuo entre o Quirguizistão e a Bielorrússia não corresponde ao potencial económico dos países. Por conseguinte, na reunião regular da Comissão Intergovernamental,

---

<sup>45</sup> Omuraliev observou uma tendência positiva no desenvolvimento das relações entre o Quirguizistão e a Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-pozitivnuju-tendentsiju-v-razvitii-otnoshenij-mezhdu-kyrgyzstanom-i-belarusju-269017-2017/>

<sup>46</sup> Uma reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-Quirguizistão terá lugar em Minsk no dia 21 de Fevereiro [Recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-kyrgyzskoj-mezhpravkomissii-projdet-v-minske-21-fevralja-378085-2020/>

a atenção das partes centrou-se nas áreas prioritárias de cooperação: 1) **aumento do comércio mútuo**; 2) **aprofundamento** da cooperação industrial e criação de produções conjuntas de montagem; 3) **expansão da** cooperação inter-regional.

Em termos de **aumento do comércio mútuo**, a parte bielorrussa apresentou propostas específicas para aumentar o fornecimento de veículos de passageiros, de carga e municipais ao Quirguizistão, o que está bastante de acordo com os planos da parte quirguize para melhorar, por exemplo, a frota de veículos de passageiros em Bishkek e outras cidades. Além disso, ao promover os seus produtos no mercado quirguizistão, a parte bielorrussa continuou a sua prática de participar activamente em eventos de exposição no Quirguizistão em 2020. Assim, em Abril, a exposição dos exportadores bielorrussos foi apresentada pela terceira vez na exposição internacional da indústria alimentar FoodExpo em Bishkek, onde os visitantes puderam ver produtos e bebidas da Bielorrússia. O enfoque foi em alimentos saudáveis e produtos com certificação Halal. Pela primeira vez, foram apresentados na exposição "aditivos alimentares, invólucros para carne e produtos de salsicha e alimentos para bebés"<sup>47</sup>.

Quando se trata do **aprofundamento da cooperação na produção**, o lado quirguize sugeriu a intensificação da cooperação na agricultura e agro-indústria. A questão é, antes de mais, estabelecer um agro-cluster conjunto para a transformação de leite no Quirguizistão utilizando tecnologias bielorrussas, bem como "construir complexos leiteiros com o equipamento necessário produzido na Bielorrússia e fornecer gado de pedigree"<sup>48</sup>. Numa

---

<sup>47</sup> Nemankova, Y. Uma exposição de produtores bielorrussos será apresentada na FoodExpo em Bishkek / Y. Nemankova // [Recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belorusskih-proizvoditelej-budet-predstavlena-na-vystavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>

<sup>48</sup> O Quirguizistão propõe à Bielorrússia a criação de um agro-cluster para o processamento de leite [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>

reunião da Comissão Interestatal, foi assinado um acordo de cooperação em agricultura e alimentação entre o Ministério da Agricultura e Alimentação da Bielorrússia e o Ministério da Agricultura, Indústria Alimentar e Recuperação de Terras do Quirguizistão, a fim de estabelecer estes acordos no domínio jurídico. Quanto à cooperação industrial, os planos expressos em Minsk parecem realistas: "A produção de montagem de transformadores pode ser montada com a central eléctrica de Kozlov em Minsk, elevadores com Mogilevliftmash, contadores de gás com BelOMO"<sup>49</sup>. A seriedade destas intenções das partes é evidenciada, em particular, pelo facto de ter sido assinado um acordo de cooperação entre a V.I. Kozlov Minsk Electromechanical Plant e a Maselektrosnab LLC, na sequência da reunião da comissão intergovernamental.

Falando da **expansão da cooperação inter-regional** entre a Bielorrússia e o Quirguizistão, as duas capitais - Minsk e Bishkek - têm vindo a marcar o ritmo até agora, assinando o acordo de cooperação económica, científica, tecnológica e cultural já em 1997, e estabelecendo relações de irmandade ajuramentadas em 2008. Na linguagem dos números, esta cooperação inter-regional parece ser a seguinte: "A taxa de crescimento do volume de negócios comercial das empresas de Minsk com o Quirguizistão em Janeiro-Junho de 2017 contra o mesmo período de 2016 foi de 306%, exportações de mercadorias - 393,7%, exportações de serviços - 176,1%"<sup>50</sup>. Foram fornecidos tractores, placas de pavimentação, radiadores, aquecedores de ar, frigoríficos e medicamentos aos parceiros quirguizes. Produtos lácteos, aglomerado e ferramentas foram novas exportações de Minsk. A cooperação entre as duas capitais no domínio do desenvolvimento

---

9. Uladzimir Kukharev: os autocarros eléctricos bielorrussos podem aparecer nas ruas de Bishkek [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9293>

<sup>50</sup> Matveeva, N. Bishkek planeia comprar equipamento às empresas de Minsk para desenvolver transportes públicos / N. Matveeva // [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvittija-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>



dos transportes públicos pode tornar-se muito promissora no futuro. Afinal de contas, a Bishkek planeia comprar cerca de 400 autocarros de alta capacidade. E as autoridades da capital quirguize estão a estudar o mercado de fornecedores. Neste caso, pode-se assumir que os fabricantes de equipamento de transporte em Minsk têm boas hipóteses de participar neste projecto. Afinal, em 2009, Minsk Belkommunmash forneceu 20 trolleybuses à Bishkek e mais tarde ganhou um concurso para a exportação de mais 30 unidades de transporte eléctrico.

Na 9ª reunião da Comissão Intergovernamental em Minsk, o Comité Executivo da Região de Gomel e o Gabinete do Representante Plenipotenciário do Governo do Quirguizistão na Região de Chui assinaram um acordo de cooperação nos domínios comercial e económico, científico e técnico, humanitário e cultural. Embora este tenha sido o primeiro acordo para a região da Bielorrússia com os seus parceiros quirguizes, as empresas da região de Homiel já estavam presentes no mercado do país da Ásia Central antes disso. Basta dizer que, em 2019, o volume de negócios comercial da região com o Quirguizistão excedeu dez milhões de dólares. "As exportações ascenderam a 8,5 milhões de dólares. 26 empresas da região forneceram as suas mercadorias, incluindo a Gomselmash OJSC, Multipak IPUP, MozyrSol OJSC, fabricantes de portas e papel de parede. A promoção dos produtos da fábrica de lacticínios Turovsky, em particular, queijos de pasta mole, para o mercado do Quirguizistão começou"<sup>51</sup>.

É de notar que em 2021, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Quirguizistão ascendeu a quase cem milhões de dólares, incluindo exportações bielorrussas de mais de 86 milhões de dólares. O saldo foi positivo no montante de 75,4 milhões de dólares. "No ano passado [2021]

---

<sup>51</sup> A região de Gomel irá desenvolver a cooperação com o oblast Chui do Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastju-kyrgyzstana-381123-2020>

a nomenclatura dos bens fornecidos pela Bielorrússia consistia em 749 produtos (por comparação, em 2020 havia 620). Em Janeiro - Junho deste ano, o volume de negócios do comércio bilateral ascendeu a 56,4 milhões de dólares, o que é 44,3% mais em comparação com o mesmo período em 2021, incluindo exportações bielorrussas de 42,8 milhões de dólares (crescimento de 24,8%)<sup>52</sup>. Os principais produtos de exportação bielorrussos para o Quirguizistão são carne bovina fresca ou refrigerada, açúcar, carne de aves de capoeira, produtos farmacêuticos, produtos de carne acabados, tapetes e outros produtos têxteis, cabos de fibra óptica, queijo e queijo fresco, reagentes de diagnóstico e ovos de galinha. E há razões para acreditar que as empresas bielorrussas têm todas as hipóteses não só de consolidar e aumentar a sua presença no mercado quirguize em termos dos produtos que já fornecem, mas também de expandir a lista de artigos de exportação. Em particular, os fabricantes bielorrussos de maquinaria agrícola, de passageiros e municipal têm perspectivas de aumentar os seus fornecimentos ao Quirguizistão.

Outra componente interessante dos fornecimentos de exportação da Bielorrússia para este país da Ásia Central são os produtos médicos. "As empresas farmacêuticas bielorrussas estão activas no mercado quirguize. Assim, em 2021, o volume de exportações de medicamentos para o Quirguizistão ascendeu a 4,3 milhões de dólares"<sup>53</sup>. Em Abril de 2022 os fabricantes bielorrussos participaram activamente na 16ª exposição internacional especializada de cuidados de saúde MedExpo Kyrgyzstan-2022 em Bishkek. Os seus medicamentos conhecidos e comprovados, bem como as novidades que não têm análogos no mercado quirguize foram

---

<sup>52</sup> NCM falou sobre as perspectivas de promoção de bens e serviços bielorrussos no Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ntsm-rasskazal-o-perspektivah-prodvizhenija-belorusskih-tovarov-i-uslug-v-kyrgyzstan-519484-2022/>

<sup>53</sup> As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos na exposição de cuidados de saúde [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predpriyatija-predstavili-produktsiju-na-vystavke-zdravoohranenija-v-bishkeke-494393-2022/>

apresentados pela "Tecnologia e medicina 2030", RUE "Belmedpreparaty", OJSC "Borisov plant of medical preparations", UE "Minskinterkaps", OJSC "Exon", SE "Akadempharm" e NP "Medbiotech" Ltd. Em particular, "Ekzon JSC apresentou uma linha de vitaminas VITAX, hematogénio com novos sabores (maçã, maçã com canela, amora)"<sup>54</sup>. Como resultado, as empresas bielorrussas assinaram contratos de fornecimento de produtos e planearam realizar seminários de formação entre representantes médicos sobre a promoção de medicamentos no Quirguizistão.

Na segunda metade de 2022 - em Setembro - realizou-se a 10ª reunião da comissão intergovernamental na cidade de Osh, durante a qual foi declarado que uma área promissora para o desenvolvimento da cooperação quirguizo-bielorrussa é o aumento da capacidade de produção, capacidades de produção de produtos com elevado valor acrescentado, bem como o estabelecimento de joint ventures em todos os sectores industriais. "Actualmente existem 54 escritórios de representação de entidades da rede de distribuição de mercadorias e distribuidores de empresas bielorrussas no país, incluindo a produção de montagem de tractores da Minsk Tractor Plant Joint Stock Company"<sup>55</sup>. O lado quirguize também está interessado em atrair investimento em áreas como as tecnologias da informação, agricultura, e turismo.

A este respeito, o Fórum Empresarial Quirguizistão-Bielorrússia realizou-se também em Osh, em Setembro de 2022, o que demonstrou o crescente interesse das empresas bielorrussas no desenvolvimento de

---

<sup>54</sup> As empresas farmacêuticas da Bielorrússia pretendem expandir a gama e o volume de fornecimento de medicamentos ao Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/farmpredpriyatija-belarusi-planirujut-rasshirit-assortiment-i-objemy-postavok-lekarstv-v-kyrgyzstan-494553-2022/>

<sup>55</sup> No âmbito da 10ª reunião da Comissão Intergovernamental de Comércio e Cooperação Económica Quirguizistão-Bielorrússia, realizou-se em Osh [recurso electrónico] um fórum empresarial. - 2022. - URL: [https://cis.minsk.by/news/24072/v\\_ramkah\\_10-go\\_zasedanija\\_mezhpravitelstvennoj\\_kyrgyzsko-belorusskoj\\_komissii\\_po\\_torgovo-ekonomicheskomu\\_sotrudnichestvu\\_v\\_oshe\\_sostojalsja\\_biznes-forum](https://cis.minsk.by/news/24072/v_ramkah_10-go_zasedanija_mezhpravitelstvennoj_kyrgyzsko-belorusskoj_komissii_po_torgovo-ekonomicheskomu_sotrudnichestvu_v_oshe_sostojalsja_biznes-forum)

contactos comerciais bilaterais com o Quirguizistão. Representantes do lado bielorusso - o Ministério da Agricultura e Alimentação, Belgospisheprom Concern, Belkommunmash Holding Company - apresentaram aos participantes do fórum as oportunidades de interacção com as empresas agrícolas, alimentares e industriais bielorrussas. Foi organizado um intercâmbio de contactos comerciais no fórum. "Realizaram-se reuniões entre empresas bielorrussas e quirguizes que trabalham no sector alimentar, engenharia mecânica, saúde e agricultura. Como resultado do fórum de negócios, foram assinados contratos bilaterais num total de 900 mil dólares"<sup>56</sup> .

Também realizada em Osh foi a exposição internacional universal Yug Expo-2022, onde a exposição bielorrussa foi apresentada pela preocupação Belgospisheprom e as suas 16 empresas, que reunia mercadorias de exportação - "confeitaria, snacks, comida instantânea, concentrados alimentares, comida para bebés, bebidas espirituosas - cintura, tinturas e bálsamos sobre ervas aromáticas bielorrussas, destilados, whisky de todo o ciclo de produção de cereais bielorrussos, produtos de frutas e bagas..."<sup>57</sup> . As mundialmente famosas marcas bielorrussas Gomselmash, MTZ e MAZ foram representadas na exposição pelo seu distribuidor local - OSOO AVTOMASH-RADIATOR. Os participantes na exposição incluíam também outras empresas bielorrussas: Kozlov Minsk Electrotechnical Plant, um dos maiores fabricantes europeus de equipamento eléctrico; centros médicos líderes - Centro de Oncologia e Radiologia Médica com o nome de N.N. Aleksandrov (ORM) e Cardiologia RSPC; e o fabricante de produtos

---

<sup>56</sup> Contratos no valor de \$900.000 assinados como resultado do fórum empresarial bielorrusso-Quirguizistão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na-900-tys-podpisany-po-itogam-belorussko-kyrgyzskogo-biznes-foruma-523912-2022/>

<sup>57</sup> 16 empresas da Belgospisheprom apresentaram os seus produtos na exposição Yug Expo no Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/produksiju-na-vystavke-jug-ekspo-v-kyrgyzstane-predstavili-16-predpriyatij-belgospisheproma-523807-2022>

farmacêuticos veterinários - Belzovetsnabprom. Em particular, foram oferecidos serviços educativos em radiologia, cirurgia e diagnóstico ultrassónico aos especialistas quirguizes no stand da RSPC MPA. Como resultado das negociações entre a RMRC MPA e a Universidade Estatal de Osh, "foi preparado um acordo de cooperação que prevê o intercâmbio de experiências entre o pessoal das instituições sobre programas educacionais para formação avançada e estágios; a organização de conferências, seminários, simpósios e mesas redondas"<sup>58</sup>.

Todos estes factos confirmam que a Bielorrússia e o Quirguizistão pretendem realizar o potencial das relações bilaterais em todas as áreas de cooperação e, especialmente, acelerar a cooperação na esfera económica, incluindo parcerias na cooperação industrial, complexo agro-industrial, transportes, bem como numa variedade de questões na agenda cultural, humanitária e regional.

---

<sup>58</sup> A 6ª Feira Internacional Universal "Expo-2022 Sul". [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://omr.by/news/news-main/6-ya-mezhdunarodnaya-universalnaya-vystavka-yarmarka-yug-eks-po-2022>

## Das decisões da comissão às prioridades roadmap

A Bielorrússia e o Tadjiquistão têm tradicionalmente gozado de laços estreitos, e os países têm vindo a reforçar consistentemente a sua parceria estratégica mutuamente benéfica. A Comissão Intergovernamental (CIG) sobre comércio e cooperação económica, que foi criada em 1999, desempenha hoje um papel fundamental no desenvolvimento de uma cooperação bilateral eficaz entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão. O âmbito dos seus interesses "abrange áreas prioritárias como: o fornecimento de produtos de engenharia com base em novos esquemas de leasing; cooperação na agricultura e energia; participação em projectos económicos conjuntos; a criação de uma rede de empresas de produção conjunta em ambos os países"<sup>59</sup>.

Em Abril de 2021, Dushanbe acolheu a 14ª reunião da CIG, que abordou questões actuais de interacção na indústria e cooperação de produção, agricultura e transportes, saúde e educação, investimento e tecnologia da informação. Ao mesmo tempo, foi organizada na capital do Tadjiquistão uma exposição de fabricantes bielorrussos Made in Belarus, um fórum empresarial bielorrusso-Tadjiquistão-Afeganistão, e um fórum TadjBelAgro. Todos estes acontecimentos demonstraram mais uma vez que "apesar dos fenómenos de crise no mundo, o comércio e a cooperação económica entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão demonstram um carácter positivo e dinâmico. Desde 2016, o volume de negócios do comércio mútuo cresceu 5,5 vezes, atingindo 111,7 milhões de dólares em 2020"<sup>60</sup>. Ao mesmo tempo, as exportações bielorrussas para o mercado tadjique

---

<sup>59</sup> Zalesky, B. Vector da integração pós-soviética. Uma vista de Belarus / B. Zalesky. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - C. 211.

<sup>60</sup> A Bielorrússia e o Tadjiquistão precisam de implementar mais activamente projectos agrícolas - Kroupko [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarusi-i-tadzhikistanu-nuzhno-aktivnee-realizovyvat-proekty-v-selskom-hozjajstve-krupko-435795-2021/>

aumentaram mais de seis vezes durante o mesmo período e atingiram quase 110 milhões de dólares, enquanto o excedente ascendeu a 107,5 milhões de dólares devido ao fornecimento pela Bielorrússia de automóveis, açúcar, tractores e camiões tractores, farinha, miudezas e peixe, papel e cartão e papelaria e madeira e aglomerado de partículas.

Entre os principais projectos conjuntos implementados recentemente está o envio para o Afeganistão do primeiro lote de tractores bielorrussos montados no JSC "Agrotehservis" na cidade tajique de Gissar, onde se prevê não só a produção de equipamento moderno para a agricultura - ceifeiras forrageiras, acessórios, expansão da gama de tractores montados, mas também a criação de mais de uma centena de postos de trabalho qualificados tendo em vista um maior desenvolvimento do projecto. A este respeito, numa reunião da Comissão Intergovernamental, foi assinado por UKH Bobruiskagromash e Agrotekhservis um acordo sobre a expansão da produção de montagem através do desenvolvimento de semi-reboques de tractores PST-9 no local em Hissar. "Além disso, as empresas assinaram um contrato para o fornecimento do primeiro lote de conjuntos de máquinas, que está previsto para ser enviado no segundo trimestre de 2021"<sup>61</sup> . Gostaríamos de lembrar que com a ajuda da Bielorrússia "existe também um centro de formação em Gissar para formar especialistas para a operação e manutenção eficazes de máquinas e equipamentos que operam nos campos do Tadjiquistão"<sup>62</sup> . O contrato para a entrega de cem tróleis bielorrussos autopropulsionados a Dushanbe está na sua fase final.

---

<sup>61</sup> "Bobruiskagromash vai expandir a produção de montagem no Tadjiquistão [Recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobruiskagromash-rasshirit-sborochnoe-proizvodstvo-v-tadzhikistane-436621-2021/>

<sup>62</sup> A Bielorrússia e o Tadjiquistão discutem o desenvolvimento do comércio e da cooperação económica e industrial [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-obsudili-razvitie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-i-promkooperatsiju-436006-2021/>

Em 2020, a cooperação bielorrusso-tajique na agricultura estava também a desenvolver-se de forma muito dinâmica. Basta dizer que o volume do comércio mútuo de produtos agrícolas e alimentares entre as duas antigas repúblicas soviéticas atingiu quase dez milhões de dólares. Um detalhe importante é que "as exportações alimentares bielorrussas para este país cresceram 1,4 vezes e totalizaram 9,5 milhões de dólares <...>. Em Janeiro de 2021, foram fornecidos ao Tajiquistão produtos agrícolas e alimentares domésticos no valor de 775 mil dólares (um aumento de sete vezes em relação ao mesmo período do ano anterior)"<sup>63</sup>. E há todos os motivos para acreditar que esta tendência positiva irá continuar a médio prazo. A Bellegprom Concern está também a explorar oportunidades de fornecimento de linho a este país da Ásia Central, que é de grande interesse para os círculos comerciais do Tajiquistão. Em particular, a CIG discutiu "a questão do abastecimento da fábrica de transformação de linho de Orsha e dos tecidos com linho de Kamvol ao mercado tajique"<sup>64</sup>.

A exposição dos fabricantes bielorrussos Made in Belarus, que teve lugar em Dushanbe em 2021, visa também promover as exportações da Bielorrússia para o Tajiquistão, apresentando produtos de 40 empresas nacionais de indústrias-chave: Agro-alimentar - agricultura e alimentação; TechMach - engenharia e tecnologia; Madeira - produtos de carpintaria e mobiliário; Saúde - cuidados de saúde e produtos farmacêuticos; FMCG - bens de consumo. Os parceiros tajiques tiveram a oportunidade de conhecer as oportunidades de exportação do complexo agro-industrial bielorrusso e as perspectivas de cooperação bilateral na agricultura e pecuária no fórum agrícola TajBelAgro, onde discutiram não só o fornecimento mútuo de

---

<sup>63</sup> As exportações agrícolas bielorrussas para o Tajiquistão aumentaram 1,4 vezes em 2020 [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-tadzhikistan-v-2020-godu-vyros-v-14-raza-434869-2021/>

<sup>64</sup> "Bellegprom está a explorar a possibilidade de fornecer linho ao Tajiquistão [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-prorabatyvaet-vozmozhnosti-postavok-lina-v-tadzhikistan-435980-2021/>



produtos agrícolas e maquinaria, mas também o desenvolvimento de opções de cooperação. Finalmente, no Fórum Empresarial Tajiquistão-Bielorrússia-Afganistão, no qual participaram mais de duzentas empresas dos três países, "foram assinados oito documentos sobre o desenvolvimento de parcerias nas áreas da indústria, educação, fornecimento de alimentos e bebidas"<sup>65</sup>, o que demonstra a crescente dinâmica de parceria também neste formato trilateral.

É de notar que em Junho de 2022, realizou-se em Minsk a 15ª reunião da CIG, onde as partes assinalaram as áreas mais significativas de cooperação bilateral: investimento, indústria, agricultura, transportes, esferas social, cultural e científica e técnica. Como lembrete, "em 2021, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Tajiquistão ascendeu a mais de 126 milhões de dólares e aumentou 12,6% em relação a 2020, as exportações - ligeiramente mais de 122 milhões de dólares (crescimento de 11,1%), as importações - 4 milhões de dólares (aumento de 90,5%)"<sup>66</sup>. Os dois países estão mutuamente interessados em expandir as vias de cooperação, que podem incluir o desenvolvimento da produção de montagem de elevadores bielorrussos no Tajiquistão, a criação de uma empresa comum para a produção de tapetes, o fornecimento de maquinaria bielorrussa de passageiros, pedreiras e construção, bem como de gado reprodutor bielorrusso, aumentando as exportações de alimentos, incluindo os certificados de acordo com as normas halal. Pela sua parte, a Bielorrússia está interessada em importar do Tajiquistão matérias-primas para a indústria ligeira bielorrussa e em continuar a cooperação na educação, cultura e desporto.

---

<sup>65</sup> Bielorrússia, Tajiquistão e Afeganistão assinam oito documentos sobre o desenvolvimento de parcerias num fórum empresarial [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-tadzhikistan-i-afganistan-podpisali-na-biznes-forume-8-dokumentov-o-razvitii-partnerstva-435998-2021/>

<sup>66</sup> A Bielorrússia e o Tajiquistão estão interessados em expandir as áreas de cooperação [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-tadzhikistan-zainterovany-v-rasshirenii-napravlenij-sotrudnichestva-506166-2022>

Neste contexto, é importante que o Tadjiquistão tenha declarado 2022-2026 como o ano do desenvolvimento industrial. "Durante este período, está previsto assegurar um desenvolvimento económico médio anual de pelo menos 7% e duplicar o PIB per capita, criar mais de 500.000 novos empregos e reduzir a taxa de pobreza para 15%. Foi sugerido que as empresas bielorrussas deveriam ser activamente envolvidas na resolução destas tarefas. Além disso, gostariam de continuar a formar especialistas tadjiques em Minsk para várias esferas da economia.<sup>67</sup> . A este respeito, o lado bielorusso está pronto a fornecer aos parceiros tadjiques qualquer tipo de maquinaria, principalmente pedreiras e equipamento de construção de estradas para a implementação de projectos de infra-estruturas da indústria mineira e energética do país. Existe a possibilidade de aumentar substancialmente o fornecimento de novos modelos de autocarros, camiões, produtos de madeira, petroquímicos e metalurgia bielorrussos ao mercado do Tadjiquistão, e de abrir joint ventures para montagem de elevadores, electrodomésticos e mobiliário.

No sector agro-industrial, o Tadjiquistão está interessado em aumentar a oferta de maquinaria agrícola e de carne e produtos lácteos bielorrussos. Em particular, há um trabalho considerável sobre o envio de equipamento agrícola da Bielorrússia, que é muito necessário para o sector agrícola do Tadjiquistão. "Em 2021, 411 unidades de tractores de várias marcas e mais de 124 máquinas agrícolas foram entregues ao Tadjiquistão"<sup>68</sup> . Ao mesmo tempo, o lado tadjique manifesta o seu interesse em continuar a cooperação nesta área. Além disso, os parceiros tadjiques planeiam expandir a gama de

---

<sup>67</sup> Pivovar, E. Krutoy declarou a prontidão da Bielorrússia em fornecer ao Tadjiquistão qualquer tipo de maquinaria / E. Pivovar // [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krutoj-zajavil-o-gotovnosti-belarusi-obespechit-tadzhikistan-ljubymi-vidami-mashinostroitelnoj-tehniki-523859-2022/>

<sup>68</sup> O Tadjiquistão está interessado em aumentar o fornecimento de carne e produtos lácteos bielorrussos e de maquinaria agrícola [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-zainteresovan-v-uvlichenii-postavok-belorusskoj-mjaso-molochnoj-produktsii-i-506657-2022/>

produtos de carne de bovino, produtos lácteos e matérias-primas. Durante a 15ª reunião da CIG, as partes também notaram "o potencial de crescimento no fornecimento de gado de raça da selecção bielorrussa e a possibilidade de fornecer aos agricultores tajiques forragens mistas e misturas altamente produtivas e equilibradas"<sup>69</sup> .

A cooperação entre as regiões da Bielorrússia e do Tadjiquistão está também a desenvolver-se com sucesso em 2022. Em particular, está na ordem do dia o desenvolvimento da cooperação entre as capitais dos dois países numa série de áreas, incluindo em tecnologia, produção de produtos farmacêuticos e educação. Recorde-se que em 2019, Minsk implementou um grande projecto para fornecer a Dushanbe os tróleis Belkommunmash. E hoje estes veículos já estão a decorar a capital tajiques. Outro projecto está a ser implementado na produção leiteira - cooperação entre os parceiros tajiques e a fábrica de lacticínios de Minsk No.1. Existem planos para desenvolver laços de cooperação e estabelecer uma produção conjunta de maquinaria municipal. Quanto à educação, cerca de 600 estudantes tajiques estão actualmente a estudar na Bielorrússia. Eles escolhem principalmente Minsk e universidades técnicas para estudar. Muitos deles estudam na Academia de Aviação e em diferentes faculdades da Universidade Estatal Bielorrussa. Além disso, existem quatro departamentos conjuntos de universidades bielorrussas e tajiques. Assim, as duas capitais estão a desenvolver muitos mecanismos de cooperação. E "no futuro, será assinado um documento para regular o desenvolvimento futuro das relações entre Minsk e Dushanbe"<sup>70</sup> .

---

<sup>69</sup> A Bielorrússia está pronta a fornecer produtos halal ao Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-postavljat-v-tadzhikistan-haljalnuju-produktsiju-506619-2022/>

<sup>70</sup> A cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão discutida no Comité Executivo da Cidade de Minsk [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-tadzhikistana-obsudili-v-mingorispolkome-525441-2022/>

Outro exemplo de interação entre as regiões é a região de Gomel e Khatlon, que pretendem desenvolver a cooperação na agricultura e na indústria. Por exemplo, os especialistas de Gomel estão prontos para construir quintas chave na mão na região do Tajiquistão. Os parceiros da região de Khatlon têm "intencões de comprar fertilizantes minerais, madeira, gado, bem como alimentos para as explorações avícolas"<sup>71</sup>. Khatlon é uma região importante do Tajiquistão, com alguns produtos agrícolas que representam 48 a 78 por cento do total do país. Estes são vegetais, frutos temporãos, cabaças e citrinos.

Outro documento importante foi assinado pela Bielorrússia e o Tajiquistão em Dushanbe em Outubro de 2022 - um roteiro para 2022-2026. No contexto da implementação do programa de desenvolvimento industrial acelerado deste país da Ásia Central, os parceiros tadjiques estão interessados em desenvolver a cooperação com a parte bielorrussa nas indústrias ligeira, alimentar, farmacêutica, química e mineira. Além disso, "o sector agrário na esfera da cooperação industrial e da cooperação inter-regional foi identificado como áreas prioritárias de cooperação económica"<sup>72</sup>. Além disso, as duas repúblicas adoptaram uma série de documentos bilaterais importantes. Estes incluem acordos intergovernamentais sobre um sistema de facilitação mútua do comércio e sobre a cooperação no domínio da política de juventude. A Procuradoria-Geral da Bielorrússia e a Agência para o Controlo Financeiro do Estado e Anti-Corrupção do Tajiquistão adoptaram um documento sobre a cooperação no combate à corrupção. O Ministério dos Desportos e Turismo da Bielorrússia e o Comité de Desenvolvimento do Turismo sob o Governo do Tajiquistão concordaram em desenvolver a

---

<sup>71</sup> As regiões de Gomel e Khatlon pretendem desenvolver a cooperação na agricultura e na indústria [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-khatlonskaja-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-apk-i-promyshlennosti-507131-2022/>

<sup>72</sup> Rahmon delinea áreas prioritárias para a cooperação com a Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/rahmon-oboznachil-prioritetnye-napravlenija-sotrudnichestva-s-belarusju-528619-2022/>

cooperação no domínio do turismo. O Centro Nacional de Estudos de Marketing e Preços da Bielorrússia e a Agência de Exportação sob o Governo do Tajiquistão assinaram também um acordo de cooperação. As academias nacionais de ciências dos dois países concordaram em formar em virologia, microbiologia, biologia molecular, epidemiologia, biotecnologia e farmacologia. Além disso, foi aprovado um "plano de acção para desenvolver a cooperação comercial, económica e humanitária entre o comité executivo da cidade de Minsk e o órgão executivo da cidade de Dushanbe para 2023-2024". O Distrito de Mogilev estabeleceu laços de geminação com o Distrito de Spitamen da Região de Sughd do Tajiquistão..."

.<sup>73</sup>

Este Outubro, Dushanbe acolheu também um fórum empresarial tajiquo-belorrusso, no qual participaram representantes de 73 empresas da Bielorrússia, e quase cinquenta delas expuseram os seus produtos na exposição Made in Belarus. "Quase todos os sectores da economia bielorrussa estiveram representados no fórum empresarial: construção de máquinas, metalurgia, alimentação, carpintaria e indústria ligeira. O montante total dos contratos assinados foi de cerca de 46 milhões de dólares. Além disso, outros 2 milhões de dólares de acordos foram assegurados durante as negociações em linha"<sup>74</sup>.

Em particular, a Minsk Tractor Plant assinou contratos com empresas tajiques no valor de 11 milhões de dólares. "Por exemplo, a empresa Madadi Tursunzoda será abastecida com 170 unidades de tractores BELARUS no valor de cerca de 4 milhões de dólares. Foi assinado um acordo comercial

---

<sup>73</sup> A Bielorrússia e o Tajiquistão assinaram um mapa rodoviário para 2022-2026 e vários outros documentos importantes [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-podpisali-dorozhnuju-kartu-na-2022-2026-gody-i-esche-neskolko-vazhnyh-dokumentov-528597-2022/>

<sup>74</sup> O Tajik-Belarusian Business Forum tem lugar em Dushanbe [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/fotofakt-tadzhiksko-belorusskij-biznes-forum-prohodit-v-dushanbe-528500-2022/>

com a empresa Agrotekhservis para o fornecimento de 320 tractores no valor de mais de 7 milhões de dólares"<sup>75</sup>. Deve ser mencionado que cerca de 370 tractores bielorrussos foram fornecidos ao Tadjiquistão durante os três primeiros trimestres deste ano. Isto representa um aumento de quase 50% em comparação com Janeiro-Setembro de 2021. Para referência: em Novembro de 2017, foi aberta em Gissar uma instalação de montagem de tractores BELARUS, e foram assinados contratos para a produção de sete modelos.

Outro facto: a Fábrica Automóvel de Minsk fornecerá 14 unidades de veículos automóveis ao mercado tadjique por quase 500 mil dólares. O contrato no âmbito do fórum empresarial Tadjique-Bielorrússia foi assinado por MAZ e Obi Zulol CJSC, "o maior produtor de água engarrafada, bebidas carbonatadas e sumos naturais do Tadjiquistão". Em 2019, a MAZ entregou 18 unidades de máquinas à empresa, entre elas comboios rodoviários e camiões de caixa aberta com reboques"<sup>76</sup>.

Outro participante do fórum empresarial Tajik-Belorrússia foi a Concern Belgospischeprom, cujas oito empresas participaram na exposição Made in Belarus e até assinaram vários contratos com parceiros Tajik para o fornecimento de açúcar, malte cervejeiro e produtos de confeitaria. A propósito, "o Tadjiquistão ocupa este ano o primeiro lugar entre os parceiros comerciais da Ásia Central e do Médio Oriente, em termos de volume de exportação"<sup>77</sup>.

Representantes da Preocupação Bellegprom exploraram a possibilidade de investir na produção de algodão no Tadjiquistão como parte

---

<sup>75</sup> MTZ assina contratos no valor de 11 milhões de dólares com empresas tadjiques [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-zakljuchil-kontrakty-s-kompanijami-iz-tadzhikistana-na-11-mln-528650-2022/>

<sup>76</sup> A MAZ fornecerá maquinaria ao Tadjiquistão por quase 500 mil dólares. [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-tehniku-v-tadzhikistan-pochti-na-500-tys-528637-2022/>

<sup>77</sup> Zhidkov: O Tadjiquistão é um dos principais parceiros da Belgospischeprom no mercado da Ásia Central [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zhidkov-tadzhikistan-odin-iz-kljuchevyh-partnerov-dlja-belgospischeproma-na-tsentralnoaziatskom-rynke-528642-2022/>

de um fórum empresarial. Os chefes da fábrica de linho de Orsha e da Associação Baranovichi de Produção de Algodão, que visitaram Dushanbe, falaram sobre possíveis importações de fio e fibra de algodão, uma vez que o preço do fio de algodão se tornou mais acessível para os produtores bielorrussos no Tadjiquistão nos últimos anos. Note-se que existem outros interesses na cooperação da indústria ligeira entre os dois países. "Neste [2022] ano, a empresa bielorrussa Mogotex forneceu pela primeira vez os seus produtos ao Tadjiquistão. Exportou tecidos técnicos e a transacção ascendeu a 250 mil dólares. A Mogilev Oblast concordou em exportar também para o Tadjiquistão em 2023. <...> A Mogotex fornecerá tecidos técnicos no valor de 300 mil dólares"<sup>78</sup> .

A Vitebsk Carpets Holding estará também representada no mercado tadjique, que com os seus parceiros tadjiques está a criar uma unidade de produção conjunta em Khujand, na Região de Sughd. Curiosamente, em meados de Abril de 2022, foi oficialmente aberta nessa cidade uma fábrica de montagem conjunta bielorrusso-Tajik de Mogilevliftmash OJSC, cujo parceiro era Khujandtorgmash LLC. A nova oficina para a produção de elevadores proporcionou emprego a 50 residentes de Khujand, onde "utilizando equipamento e tecnologia modernos produzirá diferentes tipos de elevadores - elevadores de passageiros para edifícios altos, empresas industriais, bem como instalações de cuidados de saúde"<sup>79</sup> .

No que diz respeito à cooperação na educação e ciência, no fórum de reitores das universidades bielorrussas e tadjiques realizado em Outubro de 2022, as partes viram um grande potencial no campo da inovação, na

---

<sup>78</sup> A Bielorrússia explora a possibilidade de investir na produção de algodão no Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-izuchaet-vozmozhnost-investirovanija-v-proizvodstvo-hlopka-v-tadzhikistane-528489-2022>

<sup>79</sup> Emomali Rahmon participou na abertura da montagem da produção de elevadores "Mogilevliftmash" no Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/emomali-rahmon-prinjal-uchastie-v-otkrytii-sborochnogo-proizvodstva-liftov-mogilevliftmash-v-496483-2022/>

implementação de programas educativos conjuntos e na formação de estudantes tadjiques em universidades e institutos bielorrussos. Em particular, a Universidade Técnica Nacional Bielorrussa (BNTU) assinou uma série de acordos de cooperação com universidades no Tadjiquistão. Isto aplica-se à Universidade Estatal de Dangara e à Universidade Agrária do Tadjiquistão, à Universidade Nacional do Tadjiquistão e à Universidade Tecnológica do Tadjiquistão, bem como ao Instituto Mineiro e Metalúrgico do Tadjiquistão. Os parceiros bielorrussos e tadjiques já vêem uma série de pontos comuns de cooperação. "A interacção com as universidades nomeadas é um novo nível de acesso ao mercado tadjiques de serviços educativos. <...> Abertura de novos horizontes de cooperação..."<sup>80</sup>. Como resultado, as partes acreditam que a interacção inovadora é a chave para a criação de novas empresas comuns no território do Tadjiquistão e da Bielorrússia. E como um todo, todos estes factos "mostram o crescente interesse das duas antigas repúblicas soviéticas numa cooperação frutuosa numa grande variedade de áreas"<sup>81</sup>, que são levadas a um novo nível sob a forma de medidas abrangentes do Roteiro Bielorrússia-Tadjiquistão 2022-2026.

---

<sup>80</sup> BNTU e universidades no Tadjiquistão para cooperar na ciência, educação e inovação [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bntu-i-vuzy-tadzjikistana-budut-sotrudnicat-v-sfere-nauki-obrazovanija-i-innovatsij-528871-2022>

<sup>81</sup> Zalesky, B. Relações internacionais e meios de comunicação social. Peculiaridades da cooperação internacional multi-vectorial no período dos desafios globais / B. Zalesky. - Palmarium Academic Publishing, 2016. - C. 129.



## O potencial do para o comércio externo é enorme

Os resultados da Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia (BUCE) em 2021 mostraram que a aplicação do mecanismo de troca contribui cada vez mais tanto para a criação de condições iguais e competitivas para a realização de negócios no país, como para a melhoria da eficiência na aquisição e expansão dos mercados de produtos bielorrussos. Recordemos que "até ao final de 2021, mais de 27,5 mil entidades empresariais de 69 países já foram registadas na BUCE. <...> Ao mesmo tempo, a geografia dos novos participantes das sessões de negociação aqui realizadas continuou a expandir-se de forma constante no BUTB"<sup>82</sup>. Neste contexto, uma das principais tarefas da troca em 2022 é ajudar as empresas nacionais a promover as suas mercadorias para exportação. Para o efeito, "deve ser dada especial atenção à realização do potencial da plataforma de intercâmbio na área do comércio externo. Em primeiro lugar, é a diversificação da exportação de bens bielorrussos com enfoque na República Popular da China e outros países asiáticos..."<sup>83</sup>. E, é preciso dizer, a BUTB já está a tomar medidas energéticas para abordar as tarefas acima referidas.

Quanto à China, "em 2021, o volume de trocas bielorrusso-chinês cresceu três vezes e meia"<sup>84</sup>, e no final do primeiro trimestre de 2022, este país tornou-se um dos três principais compradores de óleo de colza no BUTB, por exemplo. "Isto foi facilitado pela expansão do pool de compradores chineses, bem como por um aumento do número de transacções por eles efectuadas. Como resultado, em comparação com o mesmo período

---

<sup>82</sup> Zalessky, B.L. Da expansão geográfica ao aprofundamento da cooperação / B.L. Zalessky // Materiais para a XVIII Conferência Internacional Científica e Prática, Investigações Presentes e Desenvolvimento - 2022, 17 - 25 de Janeiro de 2022: Sofia. "Byal GRAD-BG". - C. 6.

<sup>83</sup> MART delinea prioridades para o desenvolvimento do comércio de trocas [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mart-oboznachil-prioritety-razvitiya-birzhevoj-torgovli-488282-2022/>

<sup>84</sup> Zalessky, B. Da confiança à cooperação. Recolha de artigos / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - C. 135.

em 2021, as vendas de óleo de colza para a RPC aumentaram 67% em termos de valor, para 2,2 milhões de dólares".<sup>85</sup>

No primeiro semestre de 2022, o volume de trocas bielorrusso-chinês excedeu 40 milhões de dólares, o que é uma vez e meia mais do que no mesmo período do ano passado. Desde o início do ano, 20 novos residentes aderiram ao intercâmbio. Agora são quase 90. Cerca de metade participa regularmente no comércio e três têm estatuto de corretagem. "As mercadorias mais procuradas pelos chineses eram madeira macia de bordo e óleo de colza não refinado. A Bielorrússia importou produtos siderúrgicos da China, incluindo chapas laminadas e tubos de aço sem costura."<sup>86</sup>

Outro facto interessante: o primeiro negócio sobre a venda de leite em pó desnatado à China foi concluído no BUTB em Julho de 2022. "O volume do lote piloto ascendeu a 75 toneladas e o montante foi de 250 mil dólares. O objectivo do acordo experimental é praticamente resolver as questões de acordos mútuos e logística, o que não só aumentará o volume de compras de leite seco bielorrusso, mas também organizará o fornecimento de outros produtos lácteos, tais como manteiga, nata, queijo e soro de leite, para o mercado chinês no futuro"<sup>87</sup>. Até agora, as empresas chinesas têm utilizado a plataforma de troca bielorrussa principalmente para a compra de madeira, o que as impediu de realizar plenamente o potencial do comércio de troca entre os dois países. A expansão da nomenclatura das mercadorias cria oportunidades adicionais para aumentar o volume do comércio mútuo, pelo que a primeira experiência bem sucedida de exportação de leite seco para a

---

<sup>85</sup> A China é um dos três maiores compradores de óleo de colza na BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitaj-voshel-v-trojku-krupnejshih-pokupatelej-rapsovogo-masla-na-butb-493049-2022/>

<sup>86</sup> Markina, T. Que empresas bielorrussas entram no mercado chinês com / T. Markina // [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/s-chem-belorusskie-predprijatija-vyhodjat-na-rynok-kitaja-513455-2022>

<sup>87</sup> Produtos lácteos bielorrussos vendidos à China através da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskaja-molochnaja-produksija-prodana-v-kitaj-cherez-butb-512556-2022/>

China através da troca pode ser posteriormente extrapolada para outros produtos lácteos representados na plataforma de troca. O lado positivo é que os consumidores chineses já foram convencidos da elevada qualidade dos produtos lácteos bielorrussos, comprando-os no mercado de balcão.

Em Junho de 2022, a BUTB na China obteve outro parceiro internacional - o Xinjiang Asian-European International Trade Center (AEEX), que é o operador da plataforma de comércio electrónico Asia Europe Exchange. O objectivo é juntar esforços e promover em conjunto um aumento do volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e a China. Cooperação na promoção de bens bielorrussos para o mercado chinês, informando as empresas chinesas sobre oportunidades de procura de parceiros comerciais na Bielorrússia através da plataforma BUTB, intercâmbio de dados analíticos e estatísticos reflectindo a situação actual dos mercados de mercadorias dos dois países são definidos como áreas prioritárias de cooperação. Quanto à mercadoria promissora para o comércio mútuo, "a mercadoria mais líquida da Bielorrússia é a madeira serrada, que tem uma procura constante na China, especialmente no sector da construção. Neste caso, a entrega de bens adquiridos na BUTB é possível por via ferroviária ao longo da Nova Rota da Seda. Além disso, para diversificar a oferta de exportação de produtos de madeira bielorrussos, está prevista a utilização da rede de contactos comerciais da AEEX nos países da região Ásia-Pacífico"<sup>88</sup>. É dada especial atenção às perspectivas de participação de fornecedores da China na licitação da troca de substituição de importações. Em particular, espera-se que a entrada de fabricantes chineses de peças sobressalentes e equipamento de processamento aumente a concentração da

---

<sup>88</sup> BUTB e a AEEX da China para colaborar no comércio electrónico [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kitajskaja-ploschadka-aeex-budut-sotrudnichat-v-sfere-elektronnoj-torgovli-510290-2022/>

oferta destes produtos e amplie a sua gama, o que terá um impacto positivo no nível de preços para os consumidores bielorrussos.

E mais um facto. Em Abril de 2022, a China Merchants CHN-BLR Commerce and Logistics Company (CMCB), que faz parte da China Merchants Group Corporation, assinou um memorando com a BTUB que prevê a interacção das partes no domínio do transporte e da logística comercial. As partes partem da premissa de que uma infra-estrutura logística bem desenvolvida e ligações de transporte bem desenvolvidas são uma condição básica para o funcionamento do mercado de mercadorias de intercâmbio bielorrusso-chinês. Por conseguinte, é apenas através da sinergia das tecnologias de intercâmbio electrónico e de amplas capacidades logísticas que o potencial da cooperação bilateral pode ser plenamente realizado.

Desde Julho de 2022, o lado chinês tem vindo a ajudar a atrair fornecedores e clientes da China para a plataforma de substituição de importações electrónicas da bolsa de mercadorias. A fim de otimizar os custos logísticos, a CMCB, juntamente com a BUTB, elaborará rotas alternativas para a entrega de mercadorias bielorrussas adquiridas na troca para a China, utilizando vários modos de transporte. O carácter promissor desta direcção é também evidenciado pelos resultados da análise das ordens de compra colocadas na plataforma de substituição de importações da BUTB. "Isto é especialmente característico de categorias de bens tais como equipamento eléctrico, equipamento de comunicações, bem como componentes e materiais para a indústria. Até agora, apenas alguns fornecedores de produtos de substituição de importações da China estão a operar na plataforma comercial de troca, mas o seu número pode aumentar num futuro próximo. Isto deve-se principalmente às empresas chinesas já

acreditadas no BUTB, mas que licitam noutras secções de produtos"<sup>89</sup>. No que diz respeito a questões logísticas, a entrega de mercadorias da Bielorrússia para a China e vice-versa está a decorrer como habitualmente.

Falando sobre a implementação de planos para diversificar as exportações cambiais, chegando aos consumidores finais no Médio Oriente, é de notar que, até recentemente, os residentes de Israel, Líbano e Egipto eram os mais activos no intercâmbio bielorusso. Em Fevereiro de 2022, os Emirados Árabes Unidos foram adicionados à lista, quando o primeiro negócio para a venda de produtos de madeira para este país do Golfo Pérsico foi feito no BUTB. Durante a sessão de comércio de exportação, uma empresa de Abu Dhabi comprou um lote experimental de madeira de folhosas afiada a uma empresa de transformação de madeira bielorrussa. As mercadorias foram entregues no país de destino pelo comprador. A BUTB vê agora a sua prioridade em assegurar uma base no mercado Emirati, aumentando o número de empresas acreditadas e o volume de entregas. Afinal, este país do Médio Oriente é um centro de comércio e logística internacional. "Isto significa que ao fornecer os seus produtos a Abu Dhabi, Dubai ou Sharjah, as empresas bielorrussas obtêm automaticamente acesso a potenciais compradores de África, Sudeste Asiático e outras regiões"<sup>90</sup>.

Em Março de 2022, enquanto participavam no Dubai International Wood & Wood Machinery Show nos EAU, representantes da BUTB realizaram uma série de reuniões frutuosas com empresas interessadas em parcerias comerciais. Como resultado, "um grande importador e distribuidor de madeira nos EAU Beston Wood Industries LLC manifestou a sua

---

<sup>89</sup> Uma empresa chinesa ajudará a trazer fornecedores e clientes para o sítio de substituição de importações da BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-kompanija-pomozhet-privlech-postavschikov-i-zakazchikov-na-ploschadku-importozameschenija-514280-2022>

<sup>90</sup> Madeira serrada bielorrussa vendida aos EAU pela primeira vez através da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-vpervye-prodany-v-oac-cherez-butb-485480-2022/>

disponibilidade para entrar no mercado bielorrusso através da plataforma de troca e o produtor egípcio de placas de mobiliário e painéis para portas Good Wood LLC tenciona creditar à BUTB a compra de madeira macia e outros produtos das empresas de transformação de madeira bielorrussas<sup>91</sup>. E agora a BUTB está a concentrar os seus esforços tanto na entrada em novos mercados como na expansão da sua presença em países cuja quota de importações de produtos de madeira costumava ser insignificante. Por esta razão, para além da China, onde os fornecimentos de madeira já triplicaram, países asiáticos como o Azerbaijão, Geórgia, Israel, Líbano, Turquia, que estão prontos a aumentar as importações de produtos de madeira bielorrussa, parecem ser muito eficazes. Assim, "durante os primeiros três meses de 2022, mais de metade do volume total do último ano já foi vendido apenas ao Azerbaijão"<sup>92</sup>. Recordemos que em meados de Maio de 2022 mais de 28,5 mil empresas de 70 países já foram acreditadas junto do BUTB. Agora existem "cerca de 5 mil artigos de mercadorias comercializadas aqui, com mais de 400 mil transacções por ano"<sup>93</sup>. E há todos os motivos para acreditar que estes números só aumentarão ainda mais em 2022.

Falando da promoção dos interesses da BUOTB na Ásia Central, é de notar que em Março de 2022 a plataforma de bolsa bielorrussa acreditou um novo corretor no Cazaquistão - First-KO LLP, que se tornou o 16º na rede de corretores de bolsa BUOTB, representando já 11 países. Presume-se que a chegada do corretor irá aumentar o número de participantes do Cazaquistão, que a 1 de Março de 2022, já tinham sido acreditados 85, e irá

---

<sup>91</sup> MAS BUTB recentrar as exportações de madeira para o Médio Oriente e Norte de África [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pereorientiruet-eksport-pilomaterialov-v-strany-blizhnego-vostoka-i-severnoj-afriki-491054-2022/>

<sup>92</sup> A BUTB expande a sua geografia de exportação: os primeiros negócios foram feitos nos EAU e na Suíça [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-geografiju-eksporta-pervye-sdelki-proveli-oae-i-shvejsarija-493578-2022/>

<sup>93</sup> Mais de 28.500 empresas de 70 países estão acreditadas junto da BTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovano-bolee-285-tys-kompanij-iz-70-stran-502289-2022/>

também contribuir para o crescimento do volume de negócios de mercadorias bielorrusso-cazaque. Para referência, em 2021 "o volume de negócios entre a Bielorrússia e o Cazaquistão ascendeu a cerca de 30 milhões de dólares. O mercado cazaque era principalmente abastecido com carne e produtos lácteos, artigos de couro e açúcar, enquanto que os compradores bielorrussos estavam principalmente interessados no carvão e nos produtos de metais ferrosos laminados.<sup>94</sup> . O novo corretor pretende facilitar o trabalho das empresas cazaques no mercado bielorrusso e concentrar-se nas mercadorias para as quais a Bielorrússia é líder no espaço pós-soviético - produtos lácteos, batatas, pneus e peças sobressalentes para máquinas especiais.

Outro parceiro da BUTB na Ásia Central é o Uzbequistão. Para referência, é de notar que a partir de 1 de Abril de 2022, 5.673 entidades estrangeiras, incluindo 40 Uzbeques, foram acreditadas para participar no comércio na plataforma cambial bielorrussa. E no mesmo mês de Abril, foi feito aqui o primeiro acordo sobre a exportação de produtos da indústria química para este país da Ásia Central. No âmbito da sessão comercial, "uma empresa usbeque adquiriu 20 toneladas de fibra de poliacrilonitrilo em condições de expedição do armazém do fabricante. Anteriormente, apenas mercadorias do grupo agrícola - principalmente carne e subprodutos de carne - eram fornecidas ao mercado usbeque através da plataforma de troca"<sup>95</sup> . Tendo em conta que as fibras sintéticas têm uma procura estável entre os produtores têxteis usbeques, há todos os motivos para acreditar que o acordo de troca será o primeiro passo dos exportadores bielorrussos na expansão do

---

<sup>94</sup> A BUTB acreditou um novo corretor no Cazaquistão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-novogo-brokera-v-kazahstane-490807-2022>

<sup>95</sup> BUTB expandiu a gama de bens exportados para o Uzbequistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirila-tovarnuju-nomenklaturu-eksporta-v-uzbekistan-494941-2022/>

potencial desta linha de produtos no mercado usbeque. Os fundamentos para esta conclusão são vistos no nível bastante elevado de desenvolvimento da indústria têxtil e de vestuário e de malhas usbeques e na crescente procura de matérias-primas de alta qualidade por parte das empresas locais.

Outro passo interessante para expandir o potencial de trocas comerciais com países asiáticos e do Médio Oriente foi dado na BUTB em Fevereiro de 2022, quando registou como novo corretor a Companhia Bielorrussa de Carnes e Lacticínios CJSC, que é um exportador oficial do Ministério da Agricultura e Alimentação da República da Bielorrússia. Esta empresa representa os interesses de todos os exportadores bielorrussos de carne e produtos lácteos. Juntando os seus esforços com a BUTB pode certamente assegurar um trabalho mais eficiente das organizações agrícolas nacionais em mercados não-CIS, bem como facilitar a expansão da geografia de vendas. Isto não significa apenas um trabalho intensivo no mercado chinês. De todas as indicações, serão também abordados outros países asiáticos e a região do Médio Oriente. Estes são mercados com grande potencial de exportação que <...> ainda não foram desbloqueados juntamente com a bolsa de valores"<sup>96</sup>. E há todos os motivos para acreditar que num futuro próximo este compromisso será altamente eficaz no aumento das exportações bielorrussas para os países do continente asiático.

E outro tópico de actualidade relativo ao BUTB deve ser considerado neste contexto. O lado bielorrusso está agora à procura de novas formas de desenvolvimento industrial e empresarial. Uma dessas soluções em 2022 é a substituição de importações. Este processo já envolveu não só grandes empresas, mas também empresas privadas, médias e pequenas. "A substituição de importações tornou-se a tarefa mais importante de todas as

---

<sup>96</sup> O exportador oficial do Ministério da Agricultura e Alimentação tornou-se um corretor da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ofitsialnyj-eksporter-minselhozproda-stal-brokerom-butb-482741-2022/>



empresas relacionadas com as importações para trabalhar à frente da curva"<sup>97</sup>. E já existem exemplos interessantes.

Em particular, a BUTB tem vindo a operar uma plataforma de substituição de importações há mais de três meses, que tem vindo a ganhar dinamismo, provando a sua eficácia, e já conta com cerca de trezentas empresas da Ásia Central e do Extremo Oriente, incluindo da República Popular da China e da Comunidade de Estados Independentes. Durante este período, "desde 27 de Maio de 2022, foram efectuadas 6387 transacções no valor de Br46,6 milhões na plataforma de substituição de importações da BUTB"<sup>98</sup>. Em Junho-Agosto, a estrutura de vendas dos produtos que substituem as importações foi dominada por produtos para a construção, componentes e materiais para a indústria, ligações eléctricas e equipamento eléctrico, equipamento de aquecimento e sistemas de ar condicionado, bem como equipamento de medição e vestuário de trabalho. "Em particular, os produtos de plástico e borracha, colas, iluminação LED e produtos de pintura são particularmente procurados. Estes grupos de produtos representam mais de um quarto do montante total de transacções realizadas na bolsa desde o seu lançamento"<sup>99</sup>. A grande maioria dos fornecedores são pequenas e médias empresas nacionais que, graças ao serviço de substituição de importações, ganharam um canal de vendas adicional e puderam encontrar novos parceiros comerciais, incluindo entre as grandes empresas do sector público. Além disso, "agora as instalações metalúrgicas bielorrussas e as

---

<sup>97</sup> Zalesky, B.L. A tarefa mais importante de cada empresa / B.L. Zalesky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowij-praktycznej konferenciji "Nauka: teoria i napiska - 2022", Volume 1. Przemysl: Nauka i studia. - C. 15.

<sup>98</sup> Cerca de 300 empresas da Ásia Central e do Extremo Oriente trabalham no sítio de substituição de importações da BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-300-kompanij-iz-stran-srednej-azii-i-dalnego-vostoka-rabotajut-na-ploschadke-importozameschenija-521269-2022/>

<sup>99</sup> Os produtos de construção e industriais estão entre os mais vendidos na plataforma de substituição de importações BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-liderah-prodazh-na-ploschadke-importozameschenija-butb-tovary-dlja-stroitelstva-i-promyshlennosti-520451-2022>

empresas Bellesbumprom estão a operar com sucesso no site"<sup>100</sup>. Na segunda quinzena de Agosto, uma nova empresa da China foi acreditada para concorrer no local de substituição de importações.

Através da plataforma de substituição de importações, a BUTB espera estabelecer comércio cambial também com o Paquistão. Está previsto resolver a questão da venda de madeira serrada ao mercado paquistanês, que é muito procurado nas indústrias da construção e mobiliário, bem como começar a exportar produtos petroquímicos, que já são activamente adquiridos na plataforma de troca por empresas da Índia. O Paquistão é um novo mercado para a BUTB, mas tem um grande potencial tanto em termos de vendas de produtos bielorrussos como de importações de produtos paquistaneses. Para este fim, a primeira empresa de corretagem do Paquistão, AP Sakafat Forever, foi acreditada na BUTB em Julho de 2022 e tem participado na troca comercial de exportação de produtos de madeira como visitante comercial desde Dezembro de 2021. "Como proponente profissional, pretende atrair compradores de madeira e produtos agrícolas para a plataforma de troca e ajudar os produtores paquistaneses de arroz, metais não ferrosos e têxteis a encontrar parceiros comerciais na Bielorrússia"<sup>101</sup>. O novo corretor poderá também ajudar a Bielorrússia a exportar fibras sintéticas, polietileno, sulfato de amónio e outros produtos químicos e petroquímicos para o Paquistão. A empresa de corretagem planeou "um volume de negócios de cerca de 150 milhões de dólares e

---

<sup>100</sup> Parkhomchik disse quais as empresas que estão a trabalhar na plataforma de substituição de importações BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/parhomchik-rasskazal-kakie-predprijatija-rabotajut-na-ploschadke-importozameshenija-butb-521262-2022/>

<sup>101</sup> O comércio Bielorrússia-Paquistão está planeado para ser estabelecido através de uma plataforma de substituição de importações [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-naladit-torgovlju-belarusi-i-pakistana-cherez-ploschadku-importozameshenija-515035-2022/>

tentará utilizar todos os instrumentos da bolsa de valores para o conseguir"<sup>102</sup>. Uma empresa paquistanesa que fabrica equipamento desportivo manifestou o seu desejo de entrar no mercado bielorrusso, colocando os seus produtos num catálogo electrónico de mercadorias que substituem as importações. No que diz respeito às transacções, na fase inicial, está a ser considerada a opção de licitação através de um corretor.

A empresa iraquiana Al Seraj Al Mubeen Co. planeia trabalhar na questão do fornecimento de leite seco e carne de vaca bielorrussa ao Iraque. A firma "é especializada na importação e comércio por grosso de produtos alimentares, cuja procura aumentou significativamente no meio da contínua instabilidade no mercado alimentar global.<sup>103</sup>. Isto criou uma necessidade de expandir a geografia das compras, e a Bielorrússia é vista como um dos mercados mais promissores.

Outro país que é muito activo no BUTB em termos de destinos de mercadorias com parceiros bielorrussos é a Suíça. Especificamente, no primeiro semestre de 2022, os produtos agrícolas representaram 95 por cento do volume de trocas de mercadorias da Bielorrússia com a Suíça, "que é um importador líquido de mercadorias bielorrussas, porque todas as 16 empresas suíças acreditadas na Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia actuam exclusivamente como compradores na licitação. Durante Janeiro-Junho deste ano, o valor dos negócios realizados pelas empresas suíças no mercado cambial foi de cerca de 6 milhões de dólares. As exportações de óleo de colza bielorrusso e couro azul-vermelho representaram mais de 5 milhões de dólares do total",<sup>104</sup>. Isto demonstra a elevada procura de produtos agro-

---

<sup>102</sup> O primeiro corretor do Paquistão é acreditado junto do BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovan-pervyj-broker-iz-pakistana-519087-2022/>

<sup>103</sup> Uma empresa iraquiana pretende comprar leite seco e carne de vaca bielorrussa [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/irakskaja-kompanija-namerena-zakupat-belorusskoe-suhoe-moloko-i-govjadinu-515773-2022>

<sup>104</sup> BUTB: Os produtos agrícolas representaram 95% do volume de negócios da bolsa Bielorrússia-Suíça [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb->

industriais bielorrussos no mercado suíço e o considerável potencial para uma cooperação mais profunda nesta área. Não só óleo de colza, mas também outros produtos não menos líquidos, como leite em pó e soro de leite, carne de gado e melação de beterraba. Resta acrescentar que os produtos agrícolas não são o único grupo de bens bielorrussos que são procurados na Suíça. Existem também outras áreas.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Literatura

1. relações bilaterais Bielorrússia-Azerbaijão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: [https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/political/](https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/political/).
2. Igor Lyashenko fez uma visita de trabalho ao Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8786>
3. O Presidente do Azerbaijão encontra-se com o vice-primeiro-ministro bielorrusso Lyashenko [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-azerbajdzhana-vstretilsja-s-vitse-premjerom-belarusi-ljashenko-347392-2019/>
4. O Azerbaijão começou a produzir colheitadeiras de cereais e autocarros eléctricos bielorrussos [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-azerbajdzhane-pristupili-k-vypusku-belorusskih-zernouborochnyh-kombajnov-i-elektrobusov-347363-2019/>
5. Matijewski, M. Assembly A produção de tratores bielorrussos na Turquia deve começar em Julho / M. Matijewski // [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-v-turtsii-dolzno-zarabotat-v-ijule-344079-2019/>
6. A Bielorrússia está interessada em desenvolver a cooperação com o Azerbaijão no domínio do agronegócio e da cooperação industrial [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-razvivat-s-azerbajdzhanom-sotrudnichestvo-v-apk-i-promkooperatsiju-347429-2019/>
7. A Bielorrússia apresentou a maior exposição nacional na exposição agrícola em Baku [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-krupnejshuju-natsionalnuju-ekspozitsiju-na-selskhozjajstvennoj-vystavke-v-baku-347619-2019/>
8. A "Belgospisheprom" e a Corporação Industrial do Azerbaijão assinaram um protocolo de cooperação [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-i-azerbajdzhanskaja-promyshlennaja-korporatsija-podpisali-protokol-o-sotrudnichestve-347723-2019/>
9. Sobre os Resultados do Comércio de Mercadorias Belarus-Azerbaijão em 2021 [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a81fa7c9e40a3b23.html>.
10. Petrishenko: A Bielorrússia está interessada em expandir o comércio e a cooperação económica com o Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/petrishenko-belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-526693-2022/>

11. sobre a reunião do Grupo de Trabalho sobre Agricultura e Segurança Alimentar Bielorrússia-Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2021. - URL:

<https://azerbaijan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b29ba1099335e43e.html>

12. a Bielorrússia e o Azerbaijão aumentaram os alimentos e os factores de produção agrícola em quase 20 por cento em 2021 [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-azerbajdzhan-v-2021-godu-velichili-tovarooborot-prodtovarov-i-selhozsyryja-pochti-na-20-496191-2022/>

13. O Pavilhão Nacional da Bielorrússia a ser apresentado em BakuBuild [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-paviljon-belarusi-budet-predstavlen-na-vystavke-bakubuild-463807-2021/>

14. A região de Grodno está interessada em expandir a cooperação com o Azerbaijão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-zainteressovana-v-rasshirenii-sotrudnichestva-s-azerbajdzhanom-494171-2022/>

15. O Azerbaijão está interessado na cooperação com as regiões bielorrussas [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/azerbajdzhan-zainteressovan-v-sotrudnichestve-s-regionami-belarusi-499846-2022/>

16. A Fábrica Automóvel de Ganja está interessada na produção conjunta de combinados com Gomselmash [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gjandzhinskij-avtozavod-zainteressovan-v-sovmestnom-proizvodstve-kombajnov-s-gomselmashem-333783-2019/>

17. Engenharia, Construção, Agronegócios. Petrishenko sobre planos de interacção com o Azerbaijão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mashinostroenie-stroitelstvo-apk-petrishenko-o-planah-vzaimodejstvija-s-azerbajdzhanom-505333-2022/>

18. A Bielorrússia apresentou um pavilhão na exposição de petróleo e gás no Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavila-paviljon-na-neftegazovoj-vystavke-v-azerbajdzhane-505359-2022/>

19. os caminhos-de-ferro bielorrussos começam a entregar cargas por comboios rápidos da Bielorrússia para o Azerbaijão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bzhd-nachala-postavljat-gruzy-uskorennymi-poezdami-iz-belarusi-v-azerbajdzhan-517606-2022/>

20. A BSU e a Universidade Estatal de Baku concluem um acordo de cooperação [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-bakinskij-gosuniversitet-zakljuchili-soglashenie-o-sotrudnichestve-525475-2022/>

21. O Presidente Sarkisian da Arménia chega à Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-armenii-sarkisian-pribyl-v-belarus-353322-2019/>

22. Reunião com o Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário da República da Arménia na República da Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8605>

23. Myasnikovich sugeriu que a Arménia deveria intensificar a cooperação de investimento [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-predlozhit-armenii-aktivizirovat-investsotrudnichestvo-343419-2019/>

24. A Arménia está interessada em desenvolver a cooperação com a Bielorrússia na agricultura [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainteresovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusiju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/>

25. A Bielorrússia está pronta a participar na renovação da frota de veículos de passageiros da Arménia [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskej-tehniki-armenii-334782-2019/>

26. Os chefes dos departamentos de transportes da Bielorrússia e da Arménia esboçam pontos de crescimento na cooperação [recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glavy-transportnyh-vedomstv-belarusi-i-armenii-nametili-tochki-rosta-sotrudnichestva-354239-2019/>

27. A Bielorrússia e a Arménia aumentam o volume de negócios comercial em 2,5 vezes em 5 anos [Recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-armenija-za-5-let-uvlechili-tovarooborot-v-25-raza-471337-2021/>

28. Drozha: A Bielorrússia e a Arménia têm reservas para aumentar o comércio mútuo [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/drozhzha-u-belarusi-i-armenii-est-rezervy-dlja-naraschivaniya-vzaimnoj-torgovli-471650-2021/>

29. A Bielorrússia está interessada em fornecer produtos de madeira à Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-postavkah-piloproduktsii-v-armeniju-523446-2022/>

30. Kulik sobre o desenvolvimento do comércio com a Arménia: são necessários projectos de cooperação [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kulik-o-razvitii-torgovli-s-armeniej-nuzhny-kooperatsionnye-proekty-526560-2022/>

31. A Bielorrússia e a Arménia estão interessadas em utilizar as moedas nacionais para os colonatos [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-armenija-zainteresovany-v-ispolzovanii-natsionalnyh-valjut-pri-raschetah-526881-2022>

32. A 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Arménia-Bielorrússia sobre Comércio e Cooperação Económica realizou-se em Yerevan. - 2022. - URL:

[https://cis.minsk.by/news/24151/v\\_erevane\\_sostojalos\\_16-e\\_zasedanie\\_armjano-belorusskoj\\_mezhpravitelstvennoj\\_komissii\\_po\\_torgovo-ekonomicheskomu\\_sotrudnichestvu.](https://cis.minsk.by/news/24151/v_erevane_sostojalos_16-e_zasedanie_armjano-belorusskoj_mezhpravitelstvennoj_komissii_po_torgovo-ekonomicheskomu_sotrudnichestvu)

33. Minsk Automobile Plant fornecerá 500 conjuntos de veículos de passageiros à Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-postavit-500-mashinokomplektov-passazhirskoj-tehniki-v-armeniju-527026-2022>

34. "A Belgospisheprom apresentou os seus produtos na exposição Expo Arménia em Yerevan [recurso electrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-predstavil-produktsiju-na-vystavke-armenia-expo-v-erevane-460163-2021/>

35. A fábrica de lacticínios Kalinkovichi assinou um contrato de 55.000 dólares na Expo Arménia. [Recurso electrónico]. - 2021. - URL:

[https://www.belta.by/economics/view/kalinkovskij-molochnyj-kombinat-na-armenia-expo-zakljuchil-kontrakt-na-55-tys-460231-2021/.](https://www.belta.by/economics/view/kalinkovskij-molochnyj-kombinat-na-armenia-expo-zakljuchil-kontrakt-na-55-tys-460231-2021/)

36. Uma exposição da Bielorrússia a ser apresentada no Fórum do Comércio e Indústria na Arménia [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belarusi-budet-predstavlena-na-torgovo-promyshlennom-forume-v-armenii-512548-2022/>

37. "Belgospisheprom" apresentou os seus produtos na exposição "Armenia EXPO 2022" em Yerevan [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-predstavil-svoju-produktsiju-na-vystavke-armenia-expo-2022-v-erevane-524117-2022/>

38. Comércio, Ciência e Cultura: Vitebsk Oblast e Arménia pretendem intensificar a cooperação [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/torgovlja-nauka-i-kultura-vitebskaja-oblast-i-armenija-namereny-aktivizirovat-sotrudnichestvo-505369-2022/>

39. O embaixador da Arménia propôs o desenvolvimento da produção de leite azedo Narine na região de Vitebsk [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/posol-armenii-predlozhl-osvoit-v-vitebskoj-oblasti-proizvodstvo-kislomolochnogo-produkta-narine-505390-2022/>

40. A Arménia está interessada em laços inter-regionais com a Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainteresovana-v-mezhregionalnyh-svjazjah-s-belarusiju-502868-2022/>

41. O Quirguizistão está interessado em desenvolver relações comerciais e económicas com a Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2013. - URL:

<http://www.belvpo.com/ru/26710.html>



42. Andrei Kobayakov encontrou-se com o chefe do Governo do Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6027>
43. Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Kirguizistão sobre Comércio e Cooperação Económica [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://kyrgyzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b7a170b217ff5943.html>
44. O Quirguizistão está interessado em estabelecer instalações de montagem para maquinaria agrícola bielorrussa [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-zainteresovan-v-sozdanii-sborochnyh-proizvodstv-belorusskoj-selhoztehniki-251058-2017/>
45. Omuraliev observou uma tendência positiva no desenvolvimento das relações entre o Quirguizistão e a Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-pozitivnuju-tendentsiju-v-razvitii-otnoshenij-mezhdu-kyrgyzstanom-i-belarusiju-269017-2017/>
46. Uma reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-Quirguizistão terá lugar em Minsk no dia 21 de Fevereiro [Recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorussko-kyrgyzskoj-mezhpravkomissii-projdet-v-minske-21-fevralja-378085-2020/>
47. Nemankova, Y. Uma exposição de produtores bielorrussos será apresentada na FoodExpo em Bishkek / Y. Nemankova // [Recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belorusskih-proizvoditelej-budet-predstavlena-na-vystavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>
48. O Quirguizistão propõe à Bielorrússia a criação de um agro-cluster para o processamento de leite [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>
49. Uladimir Kukharev: os autocarros eléctricos bielorrussos podem aparecer nas ruas de Bishkek [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9293>
50. Matveeva, N. Bishkek planeia comprar equipamento às empresas de Minsk para desenvolver transportes públicos / N. Matveeva // [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvitija-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>
51. A região de Gomel irá desenvolver a cooperação com o oblast Chui do Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/>

[by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastju-kyrgyzstana-381123-2020](https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastju-kyrgyzstana-381123-2020)

52. NCM falou sobre as perspectivas de promoção de bens e serviços bielorrussos no Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ntsm-rasskazal-o-perspektivah-prodvizhenija-belorusskih-tovarov-i-uslug-v-kyrgyzstan-519484-2022/>

53. As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos na exposição de cuidados de saúde [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predprijatija-predstavili-produktsiju-na-vystavke-zdravoohranenija-v-bishkeke-494393-2022/>

54. As empresas farmacêuticas da Bielorrússia planeiam expandir a gama e o volume do fornecimento de medicamentos ao Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/farmpredprijatija-belarusi-planirujut-rasshirit-assortiment-i-objemy-postavok-lekarstv-v-kyrgyzstan-494553-2022/>

55. No âmbito da 10ª reunião da Comissão Intergovernamental de Comércio e Cooperação Económica Quirguizistão-Bielorrússia, realizou-se em Osh [recurso electrónico] um fórum empresarial. - 2022. - URL: [https://cis.minsk.by/news/24072/v\\_ramkah\\_10-go\\_zasedanija\\_mezhpravitelstvennoj\\_kyrgyzsko-belorusskoj\\_komissii\\_po\\_torgovo-ekonomicheskomu\\_sotrudnichestvu\\_v\\_oshe\\_sostojalsja\\_biznes-forum](https://cis.minsk.by/news/24072/v_ramkah_10-go_zasedanija_mezhpravitelstvennoj_kyrgyzsko-belorusskoj_komissii_po_torgovo-ekonomicheskomu_sotrudnichestvu_v_oshe_sostojalsja_biznes-forum)

56. Contratos no valor de \$900.000 assinados como resultado do fórum empresarial bielorrusso-Quirguizistão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na-900-tys-podpisany-po-itogam-belorussko-kyrgyzskogo-biznes-foruma-523912-2022/>

57. 16 empresas da Belgospischeprom apresentaram os seus produtos na exposição Yug Expo no Quirguizistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/produktsiju-na-vystavke-jug-ekspo-v-kyrgyzstane-predstavili-16-predprijatij-belgospischeproma-523807-2022>

58. A 6ª Feira Internacional Universal "Expo-2022 Sul". [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://omr.by/news/news-main/6-ya-mezhdunarodnaya-universalnaya-vystavka-yarmarka-yug-ekspo-2022>

59. Zalessky, B. Vector da integração pós-soviética. Uma vista de Belarus / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - 268 c.

60. A Bielorrússia e o Tajiquistão precisam de implementar mais activamente projectos agrícolas - Kroupko [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarusi-i-tadzhikistanu-nuzhno-aktivnee-realizovyvat-proekty-v-selskom-hozjajstve-krupko-435795-2021/>

61. "Bobruiskagromash vai expandir a produção de montagem no Tadjiquistão [Recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobrujskagromash-rasshirit-sborochnoe-proizvodstvo-v-tadzhikistane-436621-2021/>

62. A Bielorrússia e o Tadjiquistão discutem o desenvolvimento do comércio e da cooperação económica e industrial [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-obsudili-razvitie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-i-promkooperatsiju-436006-2021/>

63. As exportações agrícolas bielorrussas para o Tadjiquistão aumentaram 1,4 vezes em 2020 [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktii-v-tadzhikistan-v-2020-godu-vyros-v-14-raza-434869-2021/>

64. "Bellegprom está a explorar a possibilidade de fornecer linho ao Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-prorabatyvaet-vozmozhnosti-postavok-lna-v-tadzhikistan-435980-2021/>

65. Bielorrússia, Tadjiquistão e Afeganistão assinam oito documentos sobre o desenvolvimento de parcerias num fórum empresarial [recurso electrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-tadzhikistan-i-afganistan-podpisali-na-biznes-forume-8-dokumentov-o-razvitii-partnerstva-435998-2021/>

66. Bielorrússia e Tadjiquistão Interessados em Expandir Áreas de Cooperação [Recurso Electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-tadzhikistan-zainteresovany-v-rasshirenii-napravlenij-sotrudnichestva-506166-2022>

67. Pivovar, E. Krutoy declarou a prontidão da Bielorrússia em fornecer ao Tadjiquistão qualquer tipo de maquinaria / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krutoj-zajavil-o-gotovnosti-belarusi-obespechit-tadzhikistan-ljubymi-vidami-mashinostroitelnoj-tehniki-523859-2022/>

68. O Tadjiquistão está interessado em aumentar o fornecimento de carne e produtos lácteos bielorrussos e de maquinaria agrícola [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-zainteresovan-v-uvlichenii-postavok-belorusskoj-mjaso-molochnoj-produktii-i-506657-2022/>

69. A Bielorrússia está pronta a fornecer produtos halal ao Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-postavljat-v-tadzhikistan-haljalnuju-produktsiju-506619-2022/>

70. Cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão discutida no Comité Executivo da Cidade de Minsk [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-tadzhikistana-obsudili-v-mingorispolkome-525441-2022/>

71. As regiões de Gomel e Khatlon pretendem desenvolver a cooperação no agronegócio e na indústria [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-hatlonkaja-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-apk-i-promyshlennosti-507131-2022/>

72. Rahmon delinea áreas prioritárias para a cooperação com a Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/rahmon-oboznachil-prioritetnye-napravlenija-sotrudnichestva-s-belarusiju-528619-2022/>

73. A Bielorrússia e o Tadjiquistão assinaram um roteiro para 2022-2026 e vários outros documentos importantes [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-podpisali-dorozhnuju-kartu-na-2022-2026-gody-i-esche-neskolko-vaznyh-dokumentov-528597-2022/>

74. O Tajik-Belarusian Business Forum tem lugar em Dushanbe [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/fotofakt-tadzhiksko-belorusskij-biznes-forum-prohodit-v-dushanbe-528500-2022/>

75. MTZ assina contratos com empresas do Tadjiquistão no valor de 11 milhões de dólares [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-zakljuchil-kontrakty-s-kompanijami-iz-tadzhikistana-na-11-mln-528650-2022/>

76. A MAZ fornecerá maquinaria ao Tadjiquistão por quase \$500.000. [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-tehniku-v-tadzhikistan-pochti-na-500-tys-528637-2022/>

77. Zhidkov: O Tadjiquistão é um dos principais parceiros da Belgospischeprom no mercado da Ásia Central [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zhidkov-tadzhikistan-odin-iz-kljuchevyh-partnerov-dlja-belgospischeproma-na-tsentralnoaziatskom-rynke-528642-2022/>

78. A Bielorrússia explora a possibilidade de investir na produção de algodão no Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-izuchaet-vozmozhnost-investirovanija-v-proizvodstvo-hlopka-v-tadzhikistane-528489-2022/>

79. Emomali Rahmon participou na abertura da montagem da produção de elevadores "Mogilevliftmash" no Tadjiquistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/emomali-rahmon-prinjal-uchastie-v-otkrytii-sborochnogo-proizvodstva-liftov-mogilevliftmash-v-496483-2022/>

80. BNTU e universidades no Tajiquistão para cooperar na ciência, educação e inovação [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bntu-i-vuzy-tadzhikistana-budut-sotrudnicat-v-sfere-nauki-obrazovaniya-i-innovatsij-528871-2022>

81. Zalessky, B. Relações internacionais e meios de comunicação social. Peculiaridades da cooperação internacional multi-vectorial no período dos desafios globais / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2016. - 392 c.

82. Zalessky, B.L. Da expansão da geografia - ao aprofundamento da cooperação / B.L. Zalessky // Materiais para a XVIII Conferência Internacional Prática Científica, Investigações Presentes e Desenvolvimento - 2022, 17 - 25 de Janeiro de 2022: Sofia. "Byal GRAD-BG". - C. 6-9.

83. MART delinea prioridades para o desenvolvimento do comércio de trocas [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mart-oboznachil-prioritety-razvitiya-birzhevoj-torgovli-488282-2022/>

84. Zalessky, B. From Trust to Co-operation. Recolha de artigos / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - 176 c.

85. A China é um dos três maiores compradores de óleo de colza na BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitaj-voshel-v-trojku-krupnejshih-pokupatelej-rapsovogo-masla-na-butb-493049-2022/>

86. Markina, T. Que empresas bielorrussas entram no mercado chinês com / T. Markina // [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/s-chem-belorusskie-predpriyatija-vyhodjat-na-rynok-kitaja-513455-2022>.

87. Produtos lácteos bielorrussos vendidos à China através da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskaja-molochnaja-produktsija-prodana-v-kitaj-cherez-butb-512556-2022/>

88. BUTB e a AEEX da China para colaborar no comércio electrónico [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kitajskaja-ploschadka-aeex-budut-sotrudnicat-v-sfere-elektronnoj-torgovli-510290-2022/>

89. Uma empresa chinesa ajudará a trazer fornecedores e clientes para o sítio de substituição de importações da BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajskaja-kompanija-pomozhet-privlech-postavschikov-i-zakazchikov-na-ploschadku-importozameschenija-514280-2022>

90. Madeira serrada bielorrussa vendida aos EAU pela primeira vez através da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-pilomaterialy-vpervye-prodany-v-oae-cherez-butb-485480-2022/>

91. MAS BUTB recentrar as exportações de madeira para o Médio Oriente e Norte de África [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pereorientiruet-eksport-pilomaterialov-v-strany-blizhnego-vostoka-i-severnoj-afriki-491054-2022/>

92. BUTB expande as exportações: os primeiros negócios foram feitos nos EAU e na Suíça [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-geografiju-eksporta-pervye-sdelki-proveli-oe-i-shvejsarija-493578-2022/>

93. Mais de 28.500 empresas de 70 países estão acreditadas junto da BTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovano-bolee-285-tys-kompanij-iz-70-stran-502289-2022/>

94. A BUTB acreditou um novo corretor no Cazaquistão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-novogo-brokera-v-kazahstane-490807-2022>

95. A BUTB expandiu a nomenclatura das suas exportações para o Uzbequistão [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirila-tovarnuju-nomenklaturu-eksporta-v-uzbekistan-494941-2022/>

96. O exportador oficial do Ministério da Agricultura e Alimentação tornou-se um corretor da BUTB [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ofitsialnyj-eksporter-minselhozproda-stal-brokerom-butb-482741-2022/>

97. Zalessky, B.L. A tarefa mais importante de cada empresa / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowii-praktycznej konferencji "Nauka: teoria i napiska - 2022", Volume 1. Przemysl: Nauka i studia. - C. 15-18.

98. Cerca de 300 empresas da Ásia Central e do Extremo Oriente trabalham no sítio de substituição de importações da BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-300-kompanij-iz-stran-srednej-azii-i-dalnego-vostoka-rabotajut-na-ploschadke-importozameschenija-521269-2022/>

99. Os líderes em vendas na plataforma de substituição de importações BUTB são produtos para a construção e indústria [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-liderah-prodazh-na-ploschadke-importozameschenija-butb-tovary-dlja-stroitelstva-i-promyshlennosti-520451-2022>

100. Parkhomchik disse quais as empresas que estão a trabalhar na plataforma de substituição de importações BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/parhomchik-rasskazal-kakie-predprijatija-rabotajut-na-ploschadke-importozameschenija-butb-521262-2022/>

101. O comércio Bielorrússia-Paquistão está planeado para ser estabelecido através de uma plataforma de substituição de importações [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-naladit-torgovlju-belarusi-i-pakistana-cherez-ploschadku-importozameschenija-515035-2022/>

102. O primeiro corretor do Paquistão acreditado na BUTB [Recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovan-pervyj-broker-iz-pakistana-519087-2022/>

103. Uma empresa iraquiana pretende comprar leite seco e carne de vaca bielorrussa [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/iraskaja-kompanija-namerena-zakupat-belorusskoe-suhoe-moloko-i-govjadinu-515773-2022>

104. BUTB: Os produtos agrícolas representaram 95% do volume de negócios da bolsa Bielorrússia-Suíça [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-produksija-selskogo-hozjajstva-sostavila-95-birzhevogo-tovarooborota-belarusi-i-shvejsarii-515347-2022>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY



FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compre os seus livros mais rápido e diretamente na internet, em uma das livrarias on-line com o maior crescimento no mundo! Produção que protege o meio ambiente através das tecnologias de impressão sob demanda.

Compre os seus livros on-line em  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIscriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY